



Quarterly Bulletin
2003



النشرة الربعية
٢٠٠٣



Research, Planning & Statistics
Department

مديرية الدراسات والتخطيط والإحصاء

للمراسلات و الاستفسارات :

بريدياً : مصرف سورية المركزي
مديرية الدراسات والتخطيط والإحصاء
ساحة التجريدة المغربية
صندوق البريد : 2254 ، دمشق

تلفون : (963) 11 221 26 42

فاكس : (963) 11 224 83 29

النشرة الربعية

المجلد : (41) العدد : (4) السنة : 2003

الفهرس

الصفحة	
3-23	القسم الأول : الإحصاءات النقدية والمصرفية
3	الجدول رقم (1) : أهم المؤشرات الاقتصادية
4-5	الجدول رقم (2) : النفود الاحتياطية
6-7	الجدول رقم (3) : المسح النقدي
8	الجدول رقم (4) : التغيرات في العناصر المؤثرة في عرض النقود
9	الجدول رقم (5) : مؤشرات ونسب نقدية
10-11	الجدول رقم (6) : الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي
12-13	الجدول رقم (7) : الميزانية الموحدة للمصارف المحلية
14-15	الجدول رقم (8) : توزيع ودائع المصارف المحلية
14-15	الجدول رقم (9) : مبيعات وأستردادات شهادات الأستثمار
16-17	الجدول رقم (10) : توزيع تسليف المصارف المحلية
18-19	الجدول رقم (11) : أسعار الصرف
20	الجدول رقم (12) : معدلات الفائدة لدى المصرف المركزي المطبقة على المصارف
21	الجدول رقم (13) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية
22	الجدول رقم (14) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية المدفوعة على الودائع
23	الجدول رقم (15) : فروع المصارف المحلية حسب المحافظات
24-26	القسم الثاني : الإحصاءات المالية
24	الجدول رقم (16) : الموارد التقديرية في الموازنة العامة
25	الجدول رقم (17) : المدفوعات التقديرية في الموازنة العامة
26	الجدول رقم (18) : العمليات المنفذة في الموازنة العامة
27-39	القسم الثالث : إحصاءات ميزان المدفوعات
27	الجدول رقم (19) : أهم مؤشرات ميزان المدفوعات
28-29	الجدول رقم (20) : تقديرات ميزان المدفوعات
30	الجدول رقم (21) : مؤشرات التجارة الخارجية
30	الجدول رقم (22) : حدا التجارة حسب علاقتي لاسبير وباش
31	الجدول رقم (23) : الصادرات والأستيرادات حسب التصنيف الدولي المعدل ، نوع الأستخدام ، طبيعة المواد و نوع القطاعات
32	الجدول رقم (24) : الصادرات حسب الأستخدام الأقتصادي للسلع
33	الجدول رقم (25) : الأستيرادات حسب الأستخدام الأقتصادي للسلع
34-35	الجدول رقم (26) : توزيع الصادرات السورية حسب البلدان
36-37	الجدول رقم (27) : توزيع الأستيرادات السورية حسب البلدان
38-39	الجدول رقم (28) : أهم الصادرات و الأستيرادات السورية
40-50	القسم الرابع : الحسابات القومية والأسعار
40	الجدول رقم (29) : الإنتاج والناتج المحلي الصافي
41	الجدول رقم (30) : الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق حسب القطاعات
42	الجدول رقم (31) : الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق
43	الجدول رقم (32) : توزيع مجمل تكوين رأس المال
44	الجدول رقم (33) : الأرقام القياسية وأهم محاصيل الإنتاج الزراعي
45	الجدول رقم (34) : الأرقام القياسية للنشاط الصناعي في القطاع العام
46	الجدول رقم (35) : عدد وأجور العاملين في القطاع العام الصناعي
47	الجدول رقم (36) : نشاط السياحة
47	الجدول رقم (37) : نشاط البناء
48	الجدول رقم (38) : الأرقام القياسية لأسعار الجملة
49-50	الجدول رقم (39) : الأرقام القياسية لأسعار التجزئة
.	القسم الخامس : رسوم بيانية

القسم الأول

الإحصاءات النقدية والمصرفية

Part One

Monetary and Banking Statistics

الجدول رقم (1) : أهم المؤشرات الاقتصادية

Table No (1) : Main Economic Indicators

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
							مؤشرات اجتماعية
Social Indicators							
Population (in Thousands)	17550	17130	16720	16320	15891	15473	عدد السكان (ألف نسمة)
Workforce (in Thousands)	...	4822	4730	4468	...	...	عدد العمالة (ألف نسمة)
Unemployment Rate (in %)	...	11.7	10.3	10.5	...	...	معدل البطالة (%)
							الحسابات القومية والأسعار
National Accounts and Prices							
GDP in Current Prices (in Billions of S.P)	1067.3	1016.5	974.0	903.9	819.1	790.4	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية (مليار ل.س)
Real GDP Growth Rate (in %)	1.1	5.9	5.1	0.6	-3.6	6.8	معدل النمو الاقتصادي الحقيقي (%)
GDP per Capita (in US dollar)	1315	1283	1260	1198	1114	1105	نصيب الفرد من الناتج المحلي (بالدولار الأمريكي)
Change in Consumer Price Index (in %)	5.1	1.0	3.0	-3.8	-3.7	-1.1	نسبة التغير في مؤشر أسعار المستهلك (%)
							الحسابات الحكومية
Fiscal Accounts							
Revenue (% of GDP)	...	29.7	31.3	27.2	26.5	25.9	الإيرادات (نسبة من الناتج المحلي)
Oil-Related Revenue	...	13.8	18.1	12.3	10.8	10.8	إيرادات متعلقة بالنفط
Non-Oil Tax Revenue	...	11.4	9.5	9.8	11.4	10.4	إيرادات ضريبية غير نفطية
Non-Oil Non-Tax Revenue	...	4.4	3.7	5.0	4.3	4.7	إيرادات غير ضريبية غير نفطية
Expenditure (in % of GDP)	...	30.9	28.2	27.2	24.8	25.4	النفقات (نسبة من الناتج المحلي)
Current Expenditure	...	17.5	16.9	16.7	13.9	13.5	نفقات جارية
Development Expenditure	...	13.4	11.3	10.5	10.9	11.9	نفقات استثمارية
Overall Balance (in % of GDP)	...	0.7	3.1	-0.1	1.7	0.5	الميزان الكلي (نسبة من الناتج المحلي)
Price Stabilization Fund Balance (in % of GDP)	...	-2.0	-1.4	-2.1	-2.8	-2.7	ميزان صندوق تثبيت الأسعار (نسبة من الناتج المحلي)
Overall Balance (including PSF)	...	-1.2	1.8	-2.1	-1.1	-2.3	الميزان الكلي (يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Non-Oil Balance (in % of GDP)	...	-15.1	-16.4	-14.5	-11.9	-13.0	الميزان غير النفطي (نسبة من الناتج المحلي)
							الحسابات النقدية
Monetary Accounts							
Change in Broad Money (M2) (in %)	8.1	19.9	24.6	20.0	12.2	7.6	نسبة التغير في عرض النقود (ن 2) (%)
Percentage Change in Beginning Period M2							التغير النسبي من رصيد عرض النقود
Change in Net Foreign Assets	2.9	10.8	20.2	28.2	9.3	8.5	التغير في صافي الموجودات الأجنبية
Change in Net Domestic Assets	5.2	9.1	4.4	-8.3	2.8	-0.9	التغير في صافي الموجودات المحلية
Change in Net Credit to General Government	0.3	4.8	6.5	-5.6	-7.9	-1.1	التغير في الديون على القطاع العام الإداري
Change in Credit to Non-Financial Public Sector	1.8	-4.0	0.6	1.6	4.4	-1.0	التغير في الديون على القطاع العام الاقتصادي
Change in Credit to Other Sectors	2.9	0.7	0.4	0.3	0.6	-0.2	التغير في الديون على القطاعات الأخرى
Money Multiplier (M2 / M0)	2.5	2.6	2.5	2.3	2.2	2.1	المضاعف النقدي (ن2 / ن0)
M2 / GDP (in %)	89	86	75	65	60	55	نسبة عرض النقود للناتج المحلي (%)
Interest Rates on Saving Deposits (in %)	7.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	أسعار الفائدة على ودائع التوفير (%)
Neighboring Countries Exchange Rate (S.P / \$)	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة (ل.س/دولار)
Non-Commercial Exchange Rate (S.P / \$)	51.6	51.6	50.2	...	...	...	سعر الصرف للعمليات غير التجارية (ل.س/دولار)
							الحسابات الخارجية
External Accounts							
Exports (in Billions of S.P)	283.5	322.4	254.4	224.5	185.8	154.8	الصادرات (مليار ل.س)
Of which Public Sector	224.7	246	211.4	185.9	127.6	104.5	منها القطاع العام
Imports (in Billions of S.P)	218.0	216.9	198.7	167.6	175.3	163.6	الاستيرادات (مليار ل.س)
Of which Public Sector	51.1	61.8	42.7	40.8	48.1	43.9	منها القطاع العام
Current Account Balance (in Billions of S.P)	37.0	67.6	45.9	39.6	9.8	2.9	الميزان الجاري (مليار ل.س)
Current Account Balance (in % of GDP)	3.5	6.7	4.8	4.4	1.2	0.4	الميزان الجاري (نسبة من الناتج المحلي)
Overall Balance (in Billions of S.P)	35.4	51.6	49.1	38.9	12.6	21.4	الميزان الكلي (مليار ل.س)

الجدول رقم (2) : النقود الاحتياطية*

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	
الموجودات									
104292	102724	100843	116936	98937	93307	79351	54601	42447	صافي الموجودات الأجنبية لدى المصرف المركزي**
226381	238851	234409	260769	243702	202164	173481	164892	162395	صافي الموجودات المحلية لدى المصرف المركزي
-93318	-82474	-84007	-87120	-70519	-73006	-80798	-44028	-1386	صافي الديون على الحكومة المركزية
323806	321059	321059	304786	321059	301278	274877	270369	270370	الديون على الحكومة المركزية
417124	403533	405066	391906	391578	374284	355675	314397	271756	ودائع الحكومة المركزية
0	0	0	0	0	106	106	106	106	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
148102	149581	149262	174811	148638	157174	161558	164991	135455	الديون على المصارف المحلية
171597	171744	169154	173078	165583	117890	92615	43823	28220	صافي البنود الأخرى
-14561	-14561	-14561	-12588	-14119	-55814	-51426	-43909	-38195	حسابات رأس المال
187667	182648	176715	211238	170792	82020	63176	57177	37708	تعديل التقييم (صافي)
-1509	3657	7000	-25572	8909	91684	80865	30555	28707	بنود مختلفة
330673	341575	335252	377705	342639	295471	252832	219494	204842	النقود الاحتياطية (0م)
المطالب									
261914	261544	263504	294386	267275	236687	210834	187985	183746	النقد المصدر
255290	254661	254548	284980	258358	229265	203863	182067	177834	النقد خارج المصارف المحلية والخزينة
6614	6872	8939	9387	8901	7393	6953	5900	5889	النقد لدى المصارف المحلية
10	11	17	19	16	29	18	18	23	النقد لدى الخزينة
58367	68155	60474	69864	61435	44983	28944	21845	14738	ودائع المصارف المحلية
58367	68155	60474	69864	61435	44983	28944	21845	14738	بالليرة السورية
9728	9736	8639	9781	8601	6459	4009	3859	3703	الاحتياطي القانوني النقدي
48639	58419	51835	60083	52834	38524	24935	17986	11035	الاحتياطي الفائض
0	0	0	0	0	0	0	0	0	بالعملات الأجنبية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي القانوني النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي الفائض
10392	11876	11274	13455	13929	13800	13054	9663	6358	ودائع أخرى
9377	11003	10310	12312	12818	13502	11378	8919	6000	ودائع المؤسسات العامة الاقتصادية
263	259	275	380	457	299	1676	744	358	ودائع القطاع الخاص
752	614	689	763	654	...	...	...	...	ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية

المصدر : مصرف سورية المركزي

*من واقع الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي .

**لا يتضمن ودائع الحكومة والمصارف المرخصة بالعملات الأجنبية لدى المصرف المركزي .

Table No (2) : Reserve Money*

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
Assets									
Net Foreign Assets at central bank of Syria**	116936	117822	116284	115592	114943	109012	108234	105999	104581
Net Domestic Assets at central bank of Syria	260769	259994	249265	248182	241925	247190	231419	220382	223490
Net Claims on Central Government	-87120	-100635	-102789	-105316	-110085	-98618	-106804	-96015	-96621
Claims on Central Government	304786	304786	304786	323805	323805	323805	323805	323805	323806
Central Government Deposits	391906	405421	407575	429121	433890	422423	430609	419820	420427
Claims on Non-Financial Public Enterprises	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Claims on Local Banks	174811	179240	172358	167335	167310	172887	171057	147831	148546
Other Items Net	173078	181389	179696	186163	184700	172921	167166	168566	171565
Capital Accounts	-12588	-14715	-14715	-14715	-14715	-14714	-14333	-14333	-14561
Valuation Adjustment (net)	211238	233142	227721	225293	223026	203133	200538	193206	188603
Other	-25572	-37038	-33310	-24415	-23611	-15498	-19039	-10307	-2477
Reserve Money (M0)	377705	377816	365549	363774	356868	356202	339653	326381	328071
Liabilities									
Currency Issued	294386	295626	284375	280480	285071	284968	263550	261050	263990
Currency outside Banks and Treasury	284980	286627	275931	273627	276892	278272	256271	254234	258356
Currency with Banks	9387	8988	8428	6844	8177	6691	7265	6800	5622
Currency with Treasury	19	11	16	9	2	5	14	16	12
Local Banks Deposits	69864	70254	69023	67012	60426	59443	64615	52884	50570
In Syrian Pounds	69864	70254	69023	67012	60426	59443	64615	52884	50570
Legal Reserves	9781	10036	9860	9573	8632	8492	9231	9615	9195
Excess Reserves	60083	60218	59163	57439	51794	50951	55384	43269	41375
In Foreign Currency	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Legal Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Excess Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Deposits	13455	11936	12151	16282	11371	11791	11488	12447	13511
Non-Financial Public Enterprises Deposits	12312	10747	11052	15297	10222	10749	10506	11631	12717
Private Sector Deposits	380	478	412	392	516	424	379	267	272
Other Financial Institutions Deposits	763	711	687	593	633	618	603	549	522

Source : The Central Bank of Syria

* According to the Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria

**Government and Local Banks Deposits in foreign currency are not Included.

الجدول رقم (3) : المسح النقدي

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	
الموجودات									
685331	676835	671799	695186	669496	590887	472691	334690	294007	صافي الموجودات الأجنبية
104292	102724	100843	116936	98937	92549	78593	53843	42005	المصرف المركزي
581039	574111	570956	578250	570559	498338	394098	280847	252002	المصارف المحلية
201551	192883	200157	251570	205931	139507	113472	153824	141558	صافي الموجودات المحلية
23749	33819	32403	48285	46042	10774	-27490	-163	34150	صافي الديون على الحكومة المركزية
453377	449118	448508	459248	448487	402692	345019	329403	319451	الديون على الحكومة المركزية
429628	415299	416105	410963	402445	391918	372509	329566	285301	ودائع الحكومة المركزية
152786	154198	158048	177566	161639	191126	187462	179817	160487	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
88288	86358	85861	109403	83935	78737	76611	75345	72617	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
-63272	-81492	-76155	-83684	-85685	-141130	-123111	-101175	-125696	صافي البنود الأخرى
-69233	-67787	-67906	-57448	-68043	-106412	-99225	-92787	-78771	حسابات رأس المال
175603	170908	165356	216233	159814	151100	143201	125210	112504	تعديل التقييم (صافي)
-169642	-184613	-173605	-242469	-177456	-185818	-167087	-133597	-159429	بنود مختلفة
886882	869718	871956	946756	875427	730394	586163	488514	435565	عرض النقود (م2)
المطالب									
507372	488996	494203	550316	503030	419939	368688	313219	281898	الكتلة النقدية (م1)
255300	254672	254565	284999	258374	229294	203881	182085	177857	النقد المتداول خارج المصارف
261914	261544	263504	294386	267275	236687	210834	187985	183746	النقد المصدر
6614	6872	8939	9387	8901	7393	6953	5900	5889	النقد لدى المصارف
252072	234324	239638	265317	244656	190645	164807	131134	104041	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
191743	174531	177927	195442	182267	145521	125259	95924	70387	المؤسسات العامة الاقتصادية
51057	50813	52611	60238	53475	45125	39548	35210	33654	القطاع الخاص (مقيم)*
9272	8980	9100	9637	8914	...	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
379510	380722	377753	396440	372397	310454	217476	175294	153667	شبه النقد
7766	7345	7375	7776	7225	7899	6334	5398	4880	الودائع لأجل بالليرة السورية
138	159	166	199	193	156	190	189	167	المؤسسات العامة الاقتصادية
7628	7186	7209	7577	7032	7743	6144	5209	4713	القطاع الخاص (مقيم)
...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
262543	264502	264526	300065	261676	216291	165260	138256	114516	ودائع التوفير بالليرة السورية**
63839	64075	62956	39439	61339	51214	22372	15205	14987	الودائع بالقطع الأجنبي
23542	22179	22536	22291	19103	16182	12400	8705	8820	المؤسسات العامة الاقتصادية
38395	40075	38582	14992	40432	35032	9972	6500	6167	القطاع الخاص (مقيم)
1902	1821	1838	2156	1804	...	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
45362	44800	42896	49160	42157	35050	23510	16435	19284	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد

المصدر : مصرف سورية المركزي
 *تم استثناء كافة ودائع غير المقيمين وترحيلها إلى الالتزامات الأجنبية حسب دليل الإحصاءات النقدية
 **جميعها تعود لقطاع الأفراد المقيمين

Table No (3) : Monetary Survey

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Assets									
Net Foreign Assets	695186	696967	683710	682905	680475	690902	692641	688552	691999
Central bank	116936	117822	116284	115592	114943	109012	108234	105999	104581
Local Banks	578250	579145	567426	567313	565532	581890	584407	582553	587418
Net Domestic Assets	251570	217228	217357	214102	201536	202824	192839	171317	190013
Net Claims on Central Government	48285	17841	16122	15633	10165	23520	15239	25249	23474
Claims on Central Government	459248	439546	439540	458602	458221	458190	458263	458129	455670
Central Government Deposits	410963	421705	423418	442969	448056	434670	443024	432880	432196
Claims on Non-Financial Public Enterprises	177566	181584	173101	163351	162687	177058	161226	145844	151744
Claims on Private Sector (Resident)	109403	104065	100943	97362	95369	93742	91612	91515	90069
Claims on Other Financial Institutions	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Items Net	-83684	-86262	-72809	-62244	-66685	-91496	-75238	-91291	-75274
Capital Accounts	-57448	-59288	-59283	-59284	-59285	-61343	-61230	-61067	-61473
Valuation Adjustment (net)	216233	218156	213083	210811	208690	190076	187648	180786	176479
Other	-242469	-245130	-226609	-213771	-216090	-220229	-201656	-211010	-190280
Broad Money (M2)	946756	914195	901067	897007	882011	893726	885480	859869	882012
Liabilities									
Money Supply (M1)	550316	542361	527945	528445	516767	532166	511707	504719	515524
Currency outside Banks	284999	286638	275947	273636	276894	278277	256285	254250	258368
Currency Issued	294386	295626	284375	280480	285071	284968	263550	261050	263990
Currency with Banks	9387	8988	8428	6844	8177	6691	7265	6800	5622
Demand Deposits in SYP	265317	255723	251998	254809	239873	253889	255422	250469	257156
Non-Financial Public Enterprises	195442	188444	185911	190089	175837	191853	194217	190686	198661
Private Sector (Resident)*	60238	57894	56412	55435	54786	53016	52264	51216	49993
Other financial Institutions	9637	9385	9675	9285	9250	9020	8941	8567	8502
Quasi-Money	396440	371834	373122	368562	365244	361560	373773	355150	366488
Time Deposits in SYP	7776	8058	7959	8042	8052	8141	8064	7889	7909
Non-Financial Public Enterprises	199	218	218	189	202	201	161	149	178
Private Sector (Resident)	7577	7840	7741	7853	7850	7940	7903	7740	7731
Other financial Institutions	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Saving Deposits in SYP**	300065	276777	275472	276206	274547	272270	270298	262355	261100
Foreign Currency Deposits	39439	39709	43214	40166	40063	40777	52083	39118	53457
Non-Financial Public Enterprises	22291	22198	26423	23444	23321	24103	22462	21324	24110
Private Sector (Resident)	14992	15227	14533	14521	14669	14511	27711	15916	27421
Other financial Institutions	2156	2284	2258	2201	2073	2163	1910	1878	1926
Import Deposits	49160	47290	46477	44148	42582	40372	43328	45788	44022

Source : The Central Bank of Syria

*Non-resident Deposits are Excluded and added to Foreign liabilities According to Monetary and Financial statistics manual 2000.

** this kind of deposits present the resident household sector

الجدول رقم (4) : التغيرات في العناصر المؤثرة في عرض النقود

Table No (4) : Factors Affecting Changes in Money Supply

End of Period	2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
Annual Change in Millions of SYP							التغير عن رصيد العام السابق بملايين الليرات السورية
Net Foreign Assets	25690	78609	118196	138001	40683	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	17999	6388	13956	24750	11838	...	المصرف المركزي
Local Banks	7691	72221	104240	113251	28845	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	45639	66424	26035	-40352	12266	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	2243	35268	38264	-27327	-34313	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	15927	-29487	3664	7645	19330	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	25468	5198	2126	1266	2728	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other financial Institutions	0	0	0	0	0	...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	2001	55445	-18019	-21936	24521	...	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	71329	145033	144231	97649	52949	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	47286	83091	51251	55469	31321	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	26625	29080	25413	21796	4228	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	20661	54011	25838	33673	27093	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	24043	61943	92978	42182	21627	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	551	-674	1565	936	518	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	38389	45385	51031	27004	23740	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-21900	10125	28842	7167	218	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	7003	7107	11540	7075	-2849	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
Annual Change in Percentage							التغير النسبي عن رصيد العام السابق
Net Foreign Assets	3.8	13.3	25.0	41.2	13.8	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	18.2	6.9	17.8	46.0	28.2	...	المصرف المركزي
Local Banks	1.3	14.5	26.5	40.3	11.4	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	22.2	47.6	22.9	-26.2	8.7	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	4.9	327.3	-139.2	16744	-100.5	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	9.9	-15.4	2.0	4.3	12.0	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	30.3	6.6	2.8	1.7	3.8	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other financial Institutions						...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Broad Money (M2)	8.1	19.9	24.6	20.0	12.2	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	9.4	19.8	13.9	17.7	11.1	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	10.3	12.7	12.5	12.0	2.4	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	8.4	28.3	15.7	25.7	26.0	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	6.5	20.0	42.8	24.1	14.1	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	7.6	-8.5	24.7	17.3	10.6	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	14.7	21.0	30.9	19.5	20.7	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-35.7	19.8	128.9	47.1	1.5	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	16.6	20.3	49.1	43.0	-14.8	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
In Percent of Beginning Period of M2							التغير النسبي من رصيد عرض النقود م2
Net Foreign Assets	2.9	10.8	20.2	28.2	9.3	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	2.1	0.9	2.4	5.1	2.7	...	المصرف المركزي
Local Banks	0.9	9.9	17.8	23.2	6.6	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	5.2	9.1	4.4	-8.3	2.8	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	0.3	4.8	6.5	-5.6	-7.9	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	1.8	-4.0	0.6	1.6	4.4	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	2.9	0.7	0.4	0.3	0.6	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other financial Institutions	..	...	...	...	...	...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	0.2	7.6	-3.1	-4.5	5.6	...	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	8.1	19.9	24.6	20.0	12.2	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	5.4	11.4	8.7	11.4	7.2	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	3.0	4.0	4.3	4.5	1.0	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	2.4	7.4	4.4	6.9	6.2	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	2.7	8.5	15.9	8.6	5.0	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	0.1	-0.1	0.3	0.2	0.1	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	4.4	6.2	8.7	5.5	5.5	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-2.5	1.4	4.9	1.5	0.1	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	0.8	1.0	2.0	1.4	-0.7	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد

الجدول رقم (5) : مؤشرات ونسب نقدية

Table No (5) : Monetary Indicators and Ratios

(in Percentage)

(نسب مئوية)

End of Period	2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
Shares in Broad Money (M2)							نسب من عرض النقود (م 2)
Net Foreign Assets	73.4	76.5	80.9	80.6	68.5	67.5	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	12.4	11.3	12.7	13.4	11.0	9.6	المصرف المركزي
Local Banks	61.1	65.2	68.2	67.2	57.5	57.9	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	26.6	23.5	19.1	19.4	31.5	32.5	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	5.1	5.3	1.5	-4.7	0.0	7.8	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	18.8	18.5	26.2	32.0	36.8	36.8	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	11.6	9.6	10.8	13.1	15.4	16.7	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other Financial Institutions	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	-8.8	-9.8	-19.3	-21.0	-20.7	-28.9	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	عرض النقود (م 2)
Money Supply (M1)	58.1	57.5	57.5	62.9	64.1	64.7	الكتلة النقدية (م 1)
Currency outside Banks	30.1	29.5	31.4	34.8	37.3	40.8	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	28.0	27.9	26.1	28.1	26.8	23.9	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	41.9	42.5	42.5	37.1	35.9	35.3	شبه النقد
Time Deposits in SYP	0.8	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	31.7	29.9	29.6	28.2	28.3	26.3	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	4.2	7.0	7.0	3.8	3.1	3.4	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	5.2	4.8	4.8	4.0	3.4	4.4	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
Velocity and Liquidity Ratios							نسب السيولة ومعدلات دوران العملة
Money Multiplier (M2 / M0)	2.5	2.6	2.5	2.3	2.2	2.1	المضاعف النقدي (م 2 / م 0)
M2 / GDP	88.7	86.1	75.0	64.8	59.6	55.1	نسبة عرض النقود للنتائج المحلي الإجمالي
Velocity Of Money*	1.1	1.2	1.3	1.5	1.7	1.8	سرعة دوران النقود*
Money Supply / GDP	51.6	49.5	43.1	40.8	38.2	35.7	نسبة الكتلة النقدية للنتائج المحلي الإجمالي
Credit and Deposits Ratios							نسب الديون والودائع
Currency in Circulation / Total Deposits	43.1	41.9	45.8	53.3	59.4	69.0	نسبة النقد المتداول لمجموع الودائع
Foreign Currency Deposits / Total Deposits	6.0	9.9	10.2	5.9	5.0	5.8	نسبة الودائع بالقطع الأجنبي لمجموع الودائع
Non-Financial Public Sector Credit / GDP	16.6	15.9	19.6	20.7	22.0	20.3	نسبة الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية للنتائج المحط
Credit to Other Sectors / GDP	10.3	8.3	8.1	8.5	9.2	9.2	نسبة الديون على القطاع الخاص للنتائج المحلي
Total Credit/Total Deposits	66.1	60.8	73.4	86.3	100.4	106.3	نسبة الديون الممنوحة إلى إجمالي الودائع
Credit to Private Sector/ Total credit	24.8	22.5	21.3	23.0	24.0	25.8	نسبة الديون على القطاع الخاص لإجمالي الديون

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

* Absolute Number.

*رقم مطلق

الجدول رقم (6) : الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
الموجودات									
121050	119495	117699	132906	115980	101503	88391	67512	55215	الموجودات الأجنبية
322	321	321	336	321	321	321	321	321	الذهب
0	0	3	1	0	5	0	1	1	حقوق السحب الخاصة
0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	شريحة الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي*
106887	105762	104161	117194	102713	91506	78248	56869	41643	نقد وودائع جاهزة
0	0	0	0	0	0	0	0	0	سندات وأوراق مالية
13841	13412	13214	15375	12946	9671	9822	10321	13250	موجودات أجنبية أخرى**
705066	699383	694036	729626	690913	671853	613479	546176	485874	الموجودات المحلية
323806	321059	321059	304786	321059	302142	275741	271233	270918	الديون على القطاع العام
323806	321059	321059	304786	321059	302036	275635	271127	270812	الديون على الحكومة المركزية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	سندات و أوراق حكومية
321804	319057	319058	302782	319058	302036	275635	271127	270812	قروض وسلف
2002	2002	2001	2004	2001	...	...	...	...	المساهمة في المؤسسات الدولية
0	0	0	0	0	106	106	106	106	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
148102	149581	149262	174811	148638	157174	161558	164991	135455	الديون على المصارف المحلية
233158	228743	223715	250029	221216	212537	176180	109952	79501	الموجودات الأخرى***
826116	818878	811735	862532	806893	773356	701870	613689	541089	مجموع الموجودات = مجموع المطالب
المطالب									
261914	261544	263504	294386	267275	236687	210834	187985	183746	النقد المصدر
259556	259186	261149	291947	264915	234539	208958	186293	182274	الأوراق النقدية المصدر
2358	2358	2355	2439	2360	2149	1876	1692	1472	النقد المعدنية المصدر
58367	68155	60474	69864	61435	44983	28944	21845	14738	ودائع المصارف المحلية
58367	68155	60474	69864	61435	44983	28944	21845	14738	بالليرة السورية
9728	9736	8639	9781	8601	6459	4009	3859	3703	الاحتياطي القانوني النقدي
48639	58419	51835	60083	52834	38524	24935	17986	11035	الاحتياطي الفائض
0	0	0	0	0	0	0	0	0	بالعملة الأجنبية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي القانوني النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي الفائض
417124	403533	405066	391906	391578	374284	355675	314397	271756	ودائع الحكومة المركزية
9377	11003	10310	12312	12818	13502	11378	8919	6000	ودائع المؤسسات العامة الاقتصادية
263	259	275	380	457	299	1676	744	358	ودائع القطاع الخاص
752	614	689	763	654	...	...	...	...	ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية
16758	16771	16856	15970	17043	8954	9798	13669	13210	الالتزامات الأجنبية
0	0	0	0	0	758	758	758	442	منها التزامات تجاه صندوق النقد الدولي
14561	14561	14561	12588	14119	55814	51426	43909	38195	رأس المال والاحتياطيات
520	520	520	520	520	520	541	555	553	منها توزيع حقوق السحب الخاصة
47000	42438	40000	64363	41514	38833	32139	22220	13086	المطالب الأخرى

المصدر : مصرف سورية المركزي

* من واقع سجلات صندوق النقد الدولي

** تتضمن الديون على الخارج تنفيذًا لاتفاقيات الدفع الثنائية*

*** تتضمن فروقات إعادة تقييم الموجودات الأجنبية الناتجة عن تغيرات أسعار الصرف

Table No (6) : Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
Assets									
Foreign Assets	132906	133824	132542	131940	131153	125471	124469	122872	120770
Gold	336	333	323	323	323	323	321	321	321
SDR Holding	1	1	3	1	1	6	0	3	3
Reserve Tranche Position*	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Cash and Deposits	117194	117997	116596	116415	115628	110317	109398	108628	107177
Foreign Bonds and Treasury Bills	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Foreign Assets**	15375	15493	15620	15201	15201	14825	14750	13920	13269
Domestic Assets	729626	745029	735753	750333	751514	741311	735601	709474	706485
Claims on Public Sector	304786	304786	304786	323805	323805	323805	323805	323805	323806
Claims on Central Government	304786	304786	304786	323805	323805	323805	323805	323805	323806
Govt. Bonds, Treasury Bills	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Loans and Advances	302782	302782	302783	321802	321802	321802	321802	321803	321804
Subscription to International Institutions	2004	2004	2003	2003	2003	2003	2003	2002	2002
Claims on Non-Financial Public Enterprises	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Claims on Local Banks	174811	179240	172358	167335	167310	172887	171057	147831	148546
Unclassified Assets***	250029	261003	258609	259193	260399	244619	240739	237838	234133
Total Assets = Total Liabilities	862532	878853	868295	882273	882667	866782	860070	832346	827255
Liabilities									
Currency Issued	294386	295626	284375	280480	285071	284968	263550	261050	263990
Notes Issued	291947	293161	281921	278068	282620	282597	261192	258692	261632
Coins Issued	2439	2465	2454	2412	2451	2371	2358	2358	2358
Local Banks Deposits	69864	70254	69023	67012	60426	59443	64615	52884	50570
In Syrian Pounds	69864	70254	69023	67012	60426	59443	64615	52884	50570
Legal Reserves	9781	10036	9860	9573	8632	8492	9231	9615	9195
Excess Reserves	60083	60218	59163	57439	51794	50951	55384	43269	41375
In Foreign Currency	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Legal Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Excess Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Central Government Deposits	391906	405421	407575	429121	433890	422423	430609	419820	420427
Non-Financial Public Enterprise Deposits	12312	10747	11052	15297	10222	10749	10506	11631	12717
Private Sector Deposits	380	478	412	392	516	424	379	267	272
Other Financial Institutions Deposits	763	711	687	593	633	618	603	549	522
Foreign Liabilities	15970	16002	16258	16348	16210	16459	16235	16873	16189
Of which: Liabilities to IMF	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Capital and Reserves	12588	14715	14715	14715	14715	14714	14333	14333	14561
Of which: Allocation of SDR	520	520	520	520	520	520	520	520	520
Unclassified Liabilities	64363	64899	64198	58315	60984	56984	59240	54939	48007

Source : The Central Bank of Syria

* The source is IMF records.

** Include the Bilateral Payments Agreements Balances.

*** Include Valuation Adjustment Resulting from Change of Exchange rate.

الجدول رقم (7) : الميزانية الموحدة للمصارف المحلية (باستثناء مصرف سورية المركزي)*

(بملايين الليرات السورية)

2003		2003		2002		2001		2000		1999		1998		نهاية الفترة
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	December	December	December	December	December	
الموجودات														
الموجودات الأجنبية														
585063	585854	582653	591826	581677	502229	398681	285762	255655	النقد في الصندوق (بالعملات الأجنبية)					
1168	1689	1682	5015	2874	1538	1665	1805	1304	أرصدة لدى المراسلون في الخارج					
583505	583776	580583	586422	578409	500405	396763	283717	254109	الموجودات الأجنبية الأخرى					
390	389	388	389	394	286	253	240	242						
468370	456343	464460	591541	463417	471010	409417	379742	342169	الموجودات المحلية					
282357	282257	285497	332028	289067	291676	256741	237986	209020	الديون على القطاع العام					
129571	128059	127449	154462	127428	100656	69385	58275	48639	الديون على الحكومة المركزية					
152786	154198	158048	177566	161639	191020	187356	179711	160381	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية					
88288	86358	85861	109403	83935	78737	76611	75345	72617	الديون على القطاع الخاص (مقيم)					
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية					
70331	64539	64630	83242	59725	42242	31419	23716	21403	الاحتياطيات					
6614	6872	8939	9387	8901	7393	6953	5900	5889	النقد في الصندوق (بالليرة السورية)					
63717	57667	55691	73855	50824	34849	24466	17816	15514	أرصدة لدى المصرف المركزي					
63696	57648	55674	73780	50816	34849	24466	17816	15514	بالليرة السورية					
21	19	17	75	8	0	0	0	0	بالعملات الأجنبية					
27394	23189	28472	66868	30690	58355	44646	42695	39129	الموجودات الأخرى					
1053433	1042197	1047113	1183367	1045094	973239	808098	665504	597824	مجموع الموجودات = مجموع المطالب					
المطالب														
الودائع تحت الطلب														
253945	233979	239265	270541	241450	193477	167665	135077	109888	الحكومة المركزية					
12265	11531	10901	18679	10723	16632	15912	13606	12205	المؤسسات العامة الاقتصادية					
182366	163528	167617	183130	169449	132019	113881	87005	64387	القطاع الخاص (مقيم)**					
50794	50554	52336	59858	53018	44826	37872	34466	33296	المؤسسات المالية غير المصرفية					
8520	8366	8411	8874	8260	...	...	...	...	ودائع التوفير (قطاع خاص مقيم)					
262543	264502	264526	300065	261676	216291	165260	138256	114516						
7766	7345	7375	7776	7225	7899	6334	5398	4880	الودائع لأجل					
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الحكومة المركزية					
138	159	166	199	193	156	190	189	167	المؤسسات العامة الاقتصادية					
7628	7186	7209	7577	7032	7743	6144	5209	4713	القطاع الخاص (مقيم)					
0	0	0	0	0	0	0	0	0	المؤسسات المالية غير المصرفية					
64078	64310	63094	39817	61483	52216	23294	16768	16327	الودائع بالقطع الأجنبي					
239	235	138	378	144	1002	922	1563	1340	الحكومة المركزية					
23542	22179	22536	22291	19103	16182	12400	8705	8820	المؤسسات العامة الاقتصادية					
38395	40075	38582	14992	40432	35032	9972	6500	6167	القطاع الخاص (مقيم)					
1902	1821	1838	2156	1804	...	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية					
0	0	0	0	0	0	0	0	0	شهادات الإيداع					
45362	44800	42896	49160	42157	35050	23510	16435	19284	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد					
9089	8257	8440	24048	8295	5493	4884	3892	3492	تأمينات أخرى وحسابات مجمدة					
4024	11743	11697	13576	11118	3891	4583	4915	3653	الالتزامات الأجنبية					
157743	158370	164342	181854	163551	150193	160744	149810	135199	الاستلاف من المصرف المركزي					
54672	53226	53345	44860	53924	50598	47799	48878	40576	حسابات رأس المال					
194211	195665	192133	251670	194215	258131	204025	146074	150009	المطالب الأخرى					

المصدر : مصرف سورية المركزي

* تم استثناء كافة المعاملات ما بين المصارف وذلك لأغراض توحيد القوائم المالية

**تم استثناء كافة ودائع غير المقيمين وترحيلها إلى الالتزامات الأجنبية حسب دليل الإحصاءات النقدية

Table No (7) : Consolidated Balance Sheet of the Local Banks(Except CBS)*

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Assets									
Foreign Assets	591826	590730	577373	580454	578416	593129	593447	589783	593433
Cash in Vault (in foreign currency)	5015	4045	3133	3481	3505	2698	1992	1425	1771
Balances with Foreign Banks	586422	586321	573875	576610	574548	590058	591067	587970	591272
Other Foreign Assets	389	364	365	363	363	373	388	388	390
Domestic Assets	591541	561413	543185	512929	507155	511821	497119	457161	457182
Claims on Public sector	332028	316344	307855	298148	297103	311443	295684	280168	283608
Claims on Central Government	154462	134760	134754	134797	134416	134385	134458	134324	131864
Claims on Non-Financial Public Enterprise	177566	181584	173101	163351	162687	177058	161226	145844	151744
Claims on Private sector (Resident)	109403	104065	100943	97362	95369	93742	91612	91515	90069
Claims on Other Financial Institutions	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Reserves	83242	83237	80187	63256	64196	59581	65035	61415	58234
Cash in Vault (SYP)	9387	8988	8428	6844	8177	6691	7265	6800	5622
Deposits with the Central Bank of Syria	73855	74249	71759	56412	56019	52890	57770	54615	52612
In Syrian Pounds	73780	74169	71715	56371	55974	52847	57724	54577	52591
In Foreign Currency	75	80	44	41	45	43	46	38	21
Unclassified Assets	66868	57767	54200	54163	50487	47055	44788	24063	25271
Total Assets = Total Liabilities	1183367	1152143	1120558	1093383	1085571	1104950	1090566	1046944	1050615
Liabilities									
Demand Deposits	270541	259813	255374	252130	242419	254095	256108	250841	255172
Central Government	18679	16026	15527	13603	13917	11997	12174	12819	11527
Non-Financial Public Enterprise	183130	177697	174859	174792	165615	181104	183711	179055	185944
Private sector (Resident)**	59858	57416	56000	55043	54270	52592	51885	50949	49721
Other Financial Institutions	8874	8674	8988	8692	8617	8402	8338	8018	7980
Saving Deposits	300065	276777	275472	276206	274547	272270	270298	262355	261100
Time Deposits	7776	8058	7959	8042	8052	8141	8064	7889	7909
Central Government	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Non-Financial Public Enterprise	199	218	218	189	202	201	161	149	178
Private sector (Resident)	7577	7840	7741	7853	7850	7940	7903	7740	7731
Other Financial Institutions	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Foreign Currency Deposits	39817	39967	43530	40411	40312	41027	52324	39359	53699
Central Government	378	258	316	245	249	250	241	241	242
Non-Financial Public Enterprise	22291	22198	26423	23444	23321	24103	22462	21324	24110
Private sector (Resident)	14992	15227	14533	14521	14669	14511	27711	15916	27421
Other Financial Institutions	2156	2284	2258	2201	2073	2163	1910	1878	1926
Certificate of Deposits (CDs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Import Deposits	49160	47290	46477	44148	42582	40372	43328	45788	44022
Other Prepayments and Blocked Accounts	24048	20994	20997	21507	22123	21849	8793	9570	10978
Foreign Liabilities	13576	11585	9947	13141	12884	11239	9040	7230	6015
Credit from the Central Bank Of Syria	181854	194973	185457	173665	176541	191846	175316	156632	157356
Capital Accounts	44860	44573	44568	44569	44570	46629	46897	46734	46912
Unclassified Liabilities	251670	248113	230777	219564	221541	217482	220398	220546	207452

Source : The Central Bank of Syria

* All Interbank Transactions Were Eliminated for consolidate Purposes.

**Non-resident Deposits are Excluded and added to Foreign liabilities According to Monetary and Financial statistics manual 2000.

الجدول رقم (8) : توزيع ودائع المصارف المحلية

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	
253945	233979	239264	270541	241450	193477	167665	135077	109888	الودائع تحت الطلب
20785	19897	19311	27553	18983	16632	15912	13606	12205	القطاع العام الإداري
1882	2608	2269	3097	1748	3838	1894	2632	2072	الوزارات
5253	5121	4980	9771	5074	3421	3893	2005	2004	الإدارات العامة غير المالية
13650	12168	12062	14685	12161	9373	10125	8969	8129	المؤسسات العامة المالية غير المصرفية
182366	163528	167617	183130	169449	132019	113881	87006	64387	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
264	181	192	71	227	173	77	100	78	القطاع المشترك
6494	6457	6883	8843	7489	5687	5588	5247	5829	القطاع التعاوني
44036	43916	45261	50944	45302	38966	32207	29118	27388	القطاع الخاص
270309	271847	271901	307841	268901	224190	171594	143654	119396	ودائع لأجل وودائع التوفير
0	0	0	0	0	0	0	0	0	القطاع العام الإداري
138	159	166	199	193	156	190	189	167	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
20	20	18	20	19	17	38	36	33	القطاع المشترك
108	108	107	124	106	586	77	62	57	القطاع التعاوني
270043	271560	271610	307498	268583	223431	171289	143367	119139	القطاع الخاص
7500	7058	7084	7433	6907	7140	6028	5111	4623	لأجل
262543	264502	264526	300065	261676	216291	165261	138256	114516	التوفير
64078	64310	63094	39817	61483	52217	23295	16767	16327	الودائع بالقطع الأجنبي
2141	2056	1976	2534	1948	1002	922	1563	1340	القطاع العام الإداري
40	41	34	45	22	25	24	22	34	الوزارات
199	194	104	160	112	200	64	54	53	الإدارات العامة غير المالية
1902	1821	1838	2329	1814	777	834	1487	1253	المؤسسات العامة المالية غير المصرفية
23542	22179	22536	22291	19103	16182	12400	8705	8820	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
196	156	177	241	225	140	155	155	156	القطاع المشترك
0	0	0	0	0	0	0	0	0	القطاع التعاوني
38199	39919	38405	14751	40207	34893	9818	6344	6011	القطاع الخاص
588332	570136	574259	618199	571834	469883	362553	295499	245611	مجموع الودائع

الجدول رقم (9) : مبيعات واستردادات شهادات الاستثمار

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	
									المبيعات
270252	268918	266043	281965	263119	237317	184948	130423	92682	القيمة
6530	6507	6484	6716	6456	6187	5864	5535	5258	عدد الشهادات (بالآلاف)
									الاستردادات
206178	204708	203470	248551	202190	186700	143872	100900	70213	القيمة
4693	4672	4655	4896	4637	4405	4102	3798	3520	عدد الشهادات (بالآلاف)
64074	64210	62573	33414	60929	50617	41077	29524	22469	صافي المبيعات

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (8) : Distribution of Deposits at Local Banks

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Demand Deposits	270541	259812	255374	252130	242419	254095	256108	250841	255172
General Government	27553	24700	24514	22295	22534	20400	20511	20837	19507
Ministries	3097	2847	2734	2439	3178	2367	1417	1791	1587
Non-Financial Institutions	9771	7677	7394	6343	5968	5048	6494	5500	5611
Non-Banking Financial Institutions	14685	14176	14386	13513	13388	12985	12600	13546	12309
Non-Financial Public Sector	183130	177697	174859	174791	165615	181103	183711	179055	185944
Mixed Sector	71	96	154	190	211	215	234	249	246
Cooperative Sector	8843	8872	7700	7221	7315	7087	7053	7325	6670
Private Sector	50944	48447	48147	47633	46744	45290	44599	43375	42805
Time and Saving Deposits	307841	284835	283431	284248	282599	280411	278362	270244	269009
General Government	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Non-Financial Public Sector	199	218	218	189	202	201	161	149	178
Mixed Sector	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Cooperative Sector	124	123	122	121	533	119	119	123	123
Private Sector	307498	284474	283071	283918	281844	280071	278062	269952	268688
Time Deposits	7433	7697	7599	7712	7297	7801	7764	77264	77168
Saving Deposits	300065	276777	275472	276206	274547	272270	270298	192688	191520
Foreign Currency Deposits	39817	39967	43530	40411	40312	41027	52324	39359	53699
General Government	2534	2542	2574	2446	2321	2413	2151	2119	2168
Ministries	45	46	47	39	43	46	40	38	39
Non-Financial Institutions	160	212	269	206	205	204	201	203	203
Non-Banking Financial Institutions	2329	2284	2258	2201	2073	2163	1910	1878	1926
Non-Financial Public Sector	22291	22198	26423	23444	23321	24103	22462	21324	24110
Mixed Sector	241	207	180	182	180	174	0	168	176
Cooperative Sector	0	0	0	0	0	0	176	0	0
Private Sector	14751	15020	14353	14339	14490	14337	27535	15748	27245
Total	618199	584614	582335	576789	565330	575533	586794	560444	577880

Table No (9) : Sale and Redemption of Investment Certificates

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Sales									
Value	281965	279411	278615	277774	276753	275578	274333	273023	271612
Number of Certificates (in Thousands)	6716	6687	6670	6652	6631	6680	6586	6565	6546
Redemptions									
Value	248551	218767	218026	217240	216613	215869	210009	208985	207720
Number of Certificates (in Thousands)	4896	4850	4835	4817	4798	4778	4753	4734	4715
Net Sales	33414	60644	60589	60534	60140	59709	64324	64038	63892

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (10) : توزيع تسليف المصارف المحلية

(بملايين الليرات السورية)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الاول December	كانون الاول December	كانون الاول December	كانون الاول December	كانون الاول December	كانون الاول December	
حسب النشاط الاقتصادي									
62490	61711	61340	82447	60921	47502	23253	25200	23337	الزراعة
10152	9710	9663	19840	9627	8333	6437	5171	4949	الصناعة و التعدين والمرافق
30601	30134	29846	35136	29529	26187	24971	25007	24156	الإنشاءات العقارية
118626	119603	123821	124879	125956	168980	191285	182447	163448	تجارة الجملة و المفرق
19205	19398	19239	24668	19541	18755	18021	17231	17108	خدمات أخرى
241074	240556	243909	286970	245574	269757	263967	255056	232998	المجموع
حسب نوع التسليف									
14997	14908	14866	19255	15212	15070	13830	13209	13477	محفظة السندات
127412	127867	131456	142130	132836	172352	189604	177227	165824	القروض والسلف لقاء ضمانات عينية
90379	89609	89318	116939	89290	75453	54563	52866	45198	القروض والسلف بضمانات شخصية وعلى المكشوف
8286	8172	8269	8646	8236	6882	5970	11754	8499	ديون أخرى
241074	240556	243909	286970	245574	269757	263967	255056	232998	المجموع
حسب القطاعات الاقتصادية									
152786	154198	158048	177566	161639	191020	187356	179711	160381	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
147	471	132	123	254	185	219	260	325	القطاع المشترك
13264	12827	12622	11881	12122	12450	13490	13769	13147	القطاع التعاوني
74877	73060	73107	97400	71559	66102	62902	61316	59145	القطاع الخاص
241074	240556	243909	286970	245574	269757	263967	255056	232998	المجموع

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (10) : Distribution of Local Banks Credit

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
<u>By Economic Activity</u>									
Agriculture	82447	78111	68748	58391	57987	61477	63504	63609	63465
Mining, Manufacturing, and Utilities	19840	18097	16651	15046	13867	12895	11712	10698	10582
Building and Construction	35136	34488	33921	33421	33052	32419	31836	44457	31006
Wholesale and Retail Trade	124879	132529	133614	133982	133197	144015	125875	108509	117100
Other Activities	24668	22424	21110	19873	19953	19993	19911	10086	19660
Total	286970	285649	274044	260713	258056	270799	252838	237359	241813
<u>By Type of Credit</u>									
Discounts	19255	18307	16960	15504	15466	15386	15238	15152	15031
Guaranteed Loans and Advances	142130	144828	144783	144130	142642	150009	133237	122187	127138
Personally Secured Credits and Overdrafts	116939	114365	104151	92840	91559	97033	95933	91718	91374
Other Credits	8646	8149	8150	8239	8389	8371	8430	8302	8270
Total	286970	285649	274044	260713	258056	270799	252838	237359	241813
<u>By Sector Ownership</u>									
Non-Financial Public Sector	177566	181584	173101	163351	162687	177058	161227	145844	151744
Mixed Sector	123	122	122	127	128	128	132	138	131
Cooperative Sector	11881	11731	12210	12160	12190	12425	13399	13473	13487
Private Sector	97400	92212	88611	85075	83051	81188	78080	77904	76451
Total	286970	285649	274044	260713	258056	270799	252838	237359	241813

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (11) : أسعار الصرف

(بالليرات السورية للوحدة)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	
آذار	شباط	كانون الثاني	كانون الاول	كانون الاول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	كانون الأول	
March	February	January	December	December	December	December	December	December	
وسطي الفترة									
أسعار الصرف (الليرة السورية مقابل الدولار)									
11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	سعر الصرف الرسمي
46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة
46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	45.5	سعر الصرف الحسابي
51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	50.2	...	...	...	سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية
سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية									
56.0	55.3	54.9	58.6	48.7	49.1	...	...	...	اليورو
81.3	80.4	82.8	83.2	76.5	71.2	...	...	...	الجنيه الاسترليني
42.9	43.0	42.7	43.7	40.5	40.5	...	...	...	الين الياباني
13.7	13.7	13.7	13.7	14.3	13.4	...	...	...	الريال السعودي
72.3	72.3	72.3	72.3	72.1	70.3	...	...	...	الدينار الأردني
0.036	0.036	0.036	0.036	0.034	0.031	...	...	...	الليرة اللبنانية
8.2	8.1	9.4	8.1	10.1	11.7	...	...	...	الجنيه المصري
0.046	0.048	0.047	0.052	0.034	0.041	...	...	...	الليرة التركية
...	...	...	...	...	...	...	...	...	الدينار العراقي
نهاية الفترة									
أسعار الصرف (الليرة السورية مقابل الدولار)									
11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	سعر الصرف الرسمي
46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة
46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	45.5	سعر الصرف الحسابي
51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	50.9	...	...	...	سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية
سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية									
55.2	55.3	55.3	63.4	53.0	44.8	...	...	...	اليورو
80.9	80.4	83.9	89.4	81.5	72.2	...	...	...	الجنيه الاسترليني
42.7	43.0	42.5	46.8	42.1	38.1	...	...	...	الين الياباني
13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.5	...	...	...	الريال السعودي
72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	71.2	...	...	...	الدينار الأردني
0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.031	...	...	...	الليرة اللبنانية
8.2	8.1	8.9	7.6	9.5	10.7	...	...	...	الجنيه المصري
0.030	0.032	0.032	0.037	0.031	0.032	...	...	...	الليرة التركية
...	...	...	...	...	...	...	...	...	الدينار العراقي

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (11) : Exchange Rates

(in Syrian Pounds per Unit)

	2003								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
<u>Period Average</u>									
Exchange Rates (S.P per \$)									
Official Exchange Rate	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2
Neighboring Countries Exchange Rate	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3
Accounting Exchange Rate	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5
Non-Commercial Transactions Exchange Rate	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6
Non-Commercial Transactions Exchange Rate									
Euro	63.2	59.9	60.0	57.3	56.8	58.4	65.9	59.2	56.3
Sterling Pound	89.1	86.0	84.7	81.7	80.8	82.9	84.4	82.8	81.0
Japanese Yen	46.9	46.0	45.6	43.7	42.6	42.7	42.5	43.4	42.4
Saudi Riyal	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7
Jordanian Dinar	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3
Lebanese Pound	0.034	0.036	0.036	0.036	0.036	0.034	0.036	0.036	0.036
Egyptian Pound	7.6	7.6	7.8	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0
Turkish Pound	0.054	0.053	0.053	0.055	0.055	0.055	0.055	0.053	0.048
Irakian Dinar	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<u>End of Period</u>									
Exchange Rates (S.P per \$)									
Official Exchange Rate	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2
Neighboring Countries Exchange Rate	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3
Accounting Exchange Rate	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5
Non-Commercial Transactions Exchange Rate	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6
Non-Commercial Transactions Exchange Rate									
Euro	63.4	60.7	60.1	58.9	56.1	58.4	72.4	60.1	56.7
Sterling Pound	89.4	86.3	84.6	84.0	80.4	81.8	84.2	83.5	81.5
Japanese Yen	46.8	46.0	45.9	44.9	43.0	42.5	42.2	43.8	42.1
Saudi Riyal	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7
Jordanian Dinar	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3
Lebanese Pound	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034
Egyptian Pound	7.6	7.6	7.6	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0
Turkish Pound	0.037	0.035	0.034	0.037	0.037	0.036	0.036	0.036	0.033
Irakian Dinar	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (12) : معدلات الفائدة لدى المصرف المركزي المطبقة على المصارف

Table No (12) : Central Bank Interest Rates Applied to Banks

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	السلف والقروض Loans and Advances			إعادة الخصم Rediscount	
	طويلة الأجل Long-Term	متوسطة الأجل Medium Term	قصيرة الأجل Short-Term		
المصرف التجاري السوري					
Commercial Transactions Bills				5.00	سندات الصفقات التجارية
Industrial Transactions Bills				4.25	سندات الصفقات الصناعية
Agricultural Transactions Bills				3.25	سندات الصفقات الزراعية
Financing of Export			3.25		تمويل التصدير
Financing of Storage & Export of Agricultural Products			3.25		تمويل التخزين وتصدير المنتجات الزراعية
Financing of Public Sector Commercial Goods Storage			4.75		تمويل تخزين السلع التجارية للقطاع العام
Financing of Storage & Export of Wheat and Barley			3.25		تمويل تخزين وتصدير القمح والشعير
Other Loans and Advances			5.75		تمويل قروض وسلف أخرى
المصرف الصناعي					
Commercial Transactions Bills			4.25	3.50	سندات صفقات تجارية
Industrial Transactions Bills				2.75	سندات صفقات صناعية
Advances		3.00	2.75		سلف
المصرف الزراعي التعاوني					
Public and Mixed Sectors and Individuals	3.00	2.50	2.50	2.75	قطاع عام ومشارك وأفراد
Cooperatives	2.50	2.00	1.75	2.00	جمعيات تعاونية
المصرف العقاري					
Housing Institutions and Municipalities	4.00				مؤسسات الإسكان والبلديات والقطاع العام السكني
Housing Cooperatives	4.00				الجمعيات التعاونية السكنية
Individual Housing	4.50				الأفراد للغايات السكنية
Hospitals, Schools and Tourism	6.00				المستشفيات، المدارس، المنشآت والجمعيات التعاونية السياحية
Vacationing Residence (Individuals and Investors)	6.00				المستثمرون والأفراد للمساكن الاصطيفائية
مصرف التسليف الشعبي					
Small Industries Transactions Bills (300 days)				2.50	سندات صفقات صغار الصناع وأرباب الحرف لمدة 300 يوماً
Small Industries Financing Bills (300 days)				2.75	سندات تمويل صغار الصناع وأرباب الحرف لمدة 300 يوماً
Small Tradesmen Transactions Bills (120 days)				3.25	سندات صفقات صغار التجار وأرباب المهن لمدة 120 يوماً
Small Tradesmen Financing Bills (120 days)				3.50	سندات تمويل صغار التجار وأرباب المهن لمدة 120 يوماً
Financing of Small Industries		3.00	2.75		تمويل صغار الصناع وأرباب الحرف
Financing of Small Tradesmen		3.75	3.50		تمويل صغار التجار وأرباب المهن

Source : The Central Bank of Syria

* Amended by the decree no./291/dated 22/2/2003.

المصدر : مصرف سورية المركزي

*تم التعديل حسب قرار السيد وزير الاقتصاد رقم /291/ تاريخ 22 / 2 / 2003.

الجدول رقم (13) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية

Table No (13) : Interest Rates Charged by Local Banks

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	القطاع الخاص Private Sector	القطاع التعاوني Cooperative Sector	القطاع العام Public Sector	
Commercial Bank of Syria				المصرف التجاري السوري
Discounts	7.50	7.50	5.50	عمليات الخصم
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Against Export Contracts or Document Credits	6.00	6.00	3.75	لقاء عقد تصدير أو اعتماد مستندي للتصدير
Against Storage of Agricultural Goods and Exports	6.00	6.00	4.00	لقاء تخزين منتجات زراعية والمنتجات المعدة للتصدير
Against other Mortgages	7.00	7.00	5.50	لقاء ضمانات أخرى
Overdrafts	7.50	7.50	6.00	على المكشوف أو لقاء ضمانات شخصية
Industrial Bank				المصرف الصناعي
Discounts				عمليات الخصم
Industrial Bills	7.50	5.50	6.00	سندات صناعية
Commercial Bills	7.50	5.50	6.50	سندات تجارية
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Short-Term	8.50	5.75	6.00	قصيرة الأجل
Medium and Long-Term	8.00	6.00	6.50	متوسطة وطويلة الأجل
Overdrawn Current Accounts	9.50	7.50	8.50	الحسابات الجارية المدينة
Agricultural Cooperative Bank				المصرف الزراعي التعاوني
Short-Term Loans	4.50	4.00	4.00	قروض قصيرة الأجل
Short-Term Loans exceeding LS 50000	6.50	6.00	6.00	قروض قصيرة الأجل تزيد على 50000 ل.س
Medium and Long-Term Loans	4.50	4.00	4.00	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Real Estate Bank				المصرف العقاري
For Housing Purposes				من أجل الغايات السكنية
Up to Ten Years	7.00	6.00	5.50	حتى عشر سنوات
Up to Fifteen Years	7.50	6.50	6.00	حتى خمس عشرة سنة
Real Estate for Hospitals, Schools & Tourism	9.50	9.50	9.50	مشاريع البناء السياحية والمستشفيات والمدارس
Popular Credit Bank				مصرف التسليف الشعبي
Discounts				عمليات الخصم
Vocational and Commercial Credits	7.00			اعتمادات مهنية وتجارية
Industrial and Professional Credits	6.50			اعتمادات صناعية وحرفية
Consumer Cooperatives		6.50		جمعيات تعاونية استهلاكية
Productive Cooperatives		5.50		جمعيات تعاونية إنتاجية
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Vocational and Commercial Credits	7.50			اعتمادات مهنية وتجارية
Industrial and Professional Credits	6.50			اعتمادات صناعية وحرفية
Consumptive Cooperatives		6.50		جمعيات تعاونية استهلاكية
Productive Cooperatives		5.50		جمعيات تعاونية إنتاجية
Limited Income Groups	5.50			ذوي الدخل المحدود
Hospitals, Medical Institutions, Credits not Financed by other Banks (above LS 1 million)				اعتمادات المشافي والمؤسسات الطبية والمشاريع التي لا تمويلها المصارف الأخرى (ما فوق مليون ل.س)
Short-Term	7.00	7.00	7.00	قصيرة الأجل
Medium and Long-Term	7.50	7.50	7.50	متوسطة وطويلة الأجل
Overdrawn Current Accounts	7.50	7.50		الحسابات الجارية المدينة

Source : The Central Bank of Syria
Effective 7/6/2003

المصدر : مصرف سورية المركزي
تطبيق اعتباراً من 7 / 6 / 2003

الجدول رقم (14) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية المدفوعة على الودائع

Table No (14) : Local Banks Interest Rates on Deposits

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	القطاعات الأخرى Other Sectors	القطاع العام Public Sector	
<u>Local Banks</u>			<u>المصارف المحلية</u>
Current Account and Sight Deposits	3.00	1.00	الحسابات الجارية والودائع للاطلاع
Time Deposits no less than 6 months and up to one year	6.00		ودائع لأجل لا يقل عن ستة أشهر ولا يتجاوز السنة
Time Deposits no less than one year	7.00		ودائع لأجل لا يقل عن سنة
Saving Deposits	7.00		ودائع التوفير
<u>Saving Bank</u>			<u>مصرف توفير</u>
Saving Deposits	7.00		ودائع التوفير
Saving Deposits no less than 6 months	6.00		ودائع توفير لأجل لا يقل عن ستة أشهر
Saving Deposits no less than one year	7.00		ودائع توفير لأجل لا يقل عن سنة
Children Saving Deposits	8.00		ودائع توفير الأطفال
<u>Investment Certificates</u>	8.00		<u>شهادات الاستثمار</u>

Source : The Central Bank of Syria
Effective 7/6/2003

المصدر : مصرف سورية المركزي
تطبيق اعتباراً من 6 / 7 / 2003

الجدول رقم (15) : فروع القطاع المصرفي حسب المحافظات

Table No (15) : Number of Banking Sector by Governorates

	2003	2002	2001	2000	1999	
Central Bank of Syria	11	11	11	11	11	مصرف سورية المركزي
Commercial Bank of Syria	51	49	54	54	54	المصرف التجاري السوري
Damascus and its District	19	18	19	19	19	دمشق و ريفها
Aleppo	8	7	8	8	8	حلب
Homs	4	4	4	4	4	حمص
Hama	3	3	4	4	4	حماه
Lattakia	3	3	4	4	4	اللاذقية
Other Governorates	9	9	10	10	10	المحافظات الأخرى
Free Zones (*)	5	5	5	5	5	المناطق الحرة (*)
Industrial Bank	17	17	17	17	17	المصرف الصناعي
Damascus and its District	4	4	4	4	4	دمشق و ريفها
Aleppo	1	1	1	1	1	حلب
Homs	1	1	1	1	1	حمص
Other Governorates	11	11	11	11	11	المحافظات الأخرى
Agricultural Cooperative Bank	106	106	106	106	106	المصرف الزراعي التعاوني
Damascus and its District	10	10	11	11	11	دمشق و ريفها
Aleppo	16	16	17	17	17	حلب
Idleb	10	10	10	10	10	إدلب
Hama	10	10	10	10	10	حماه
Homs	7	7	8	8	8	حمص
Al-Raqa	7	7	7	7	7	الرقية
Al-Hasaka	17	17	17	17	17	الحسكة
Other Governorates	29	29	26	26	26	المحافظات الأخرى
Real Estate Bank	15	15	15	15	15	المصرف العقاري
Damascus and its District	3	3	2	2	2	دمشق و ريفها
Other Governorates	12	12	13	13	13	المحافظات الأخرى
Popular Credit Bank	62	59	59	59	59	مصرف التسليف الشعبي
Damascus and its District	17	15	15	15	15	دمشق و ريفها
Aleppo	8	8	8	8	8	حلب
Homs	4	4	4	4	4	حمص
Hama	5	5	5	5	5	حماه
Lattakia	4	4	4	4	4	اللاذقية
Tartous	5	5	4	4	4	طرطوس
Idleb	5	5	6	6	6	إدلب
Other Governorates	14	13	13	13	13	المحافظات الأخرى
Savings Bank	13	13	13	...	...	مصرف التوفير
Foreign Banks	6	6	6	...	...	المصارف الأجنبية
Free Zones (*)	6	6	6	...	...	المناطق الحرة (*)
Total	270	265	270	251	251	المجموع

(*) : Branches of banks operating in the free zones are not included in the monetary data

(*) : الإحصاءات النقدية لا تتضمن إحصاءات فروع المصارف في المناطق الحرة

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

القسم الثاني

الإحصاءات المالية

Part Two

Fiscal Statistics

الجدول رقم (16) : الموارد التقديرية في الموازنة العامة

Table No (16) : Estimated Proceeds in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2004	2003	2002	2001	2000	1999	
Tax Revenues and Duties	161028	151558	135844	115932	85913	82686	إيرادات الضرائب والرسوم
Taxes on Income, Profits and Capital Earnings	114192	106870	96570	78000	53950	48825	ضرائب على الدخل والأرباح والمكاسب الرأسمالية
Taxes on Salaries and Wages	3000	8000	7250	6400	5500	5200	ضرائب على الرواتب والأجور
Taxes on Property	1344	1209	1288	994	808	833	ضرائب على الممتلكات
Taxes on Goods and Services	16356	13454	13026	11313	9920	10133	ضرائب على السلع والخدمات
Taxes on International Trade	20277	16775	12085	13775	11365	13345	ضرائب على التجارة الدولية
Other Taxes	5859	5250	5625	5450	4370	4350	ضرائب أخرى
Proceeds of Public Services and Properties	27718	30652	29547	29885	25397	19409	بدلات الخدمات وإيرادات وأملك الدولة
Miscellaneous Revenues	17606	15058	68595	68625	67504	65500	إيرادات متنوعة
Use of Reserves	0	0	55000	55000	55000	44000	المأخوذ من الاحتياطي
Others	17606	15058	13595	13625	12504	21500	مختلفة
Available Surplus	99648	97428	70029	69317	59684	50314	الفائض المتاح
Budget Surplus	65160	68045	48646	49478	43373	35507	فائض الموازنة
Liquidity Surplus	26632	26178	18933	17347	13612	12107	فائض السيولة
Municipalities	7856	3205	2450	2492	2700	2700	البلديات
Exceptional Proceeds	143500	125303	52375	38241	36902	37391	متحصلات استثنائية
Foreign Loans and Resources	20310	18004	25715	28524	24322	26033	قروض وموارد خارجية
Local Resources	123190	107300	26100	9202	12260	10968	موارد داخلية
Other Investment Revenues	0	0	560	515	320	390	إيرادات استثمارية أخرى
Total	449500	420000	356389	322000	275400	255300	المجموع

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

الجدول رقم (17) : المدفوعات التقديرية في الموازنة العامة

Table No (17) : Estimated Payments in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2004	2003	2002	2001	2000	1999	
By Function							حسب الوظيفة
Community, Social and Personal Services	268765	237122	186758	171326	150060	144088	الخدمات الجماعية والاجتماعية الشخصية
Services Administration	16380	11224	6890	5315	4604	4156	إدارة الخدمات
Administration and Judiciary	60983	56320	44340	41268	33050	31503	الإدارة والقضاء
National Security	70209	67117	55332	53381	49298	47594	الأمن القومي
Foreign Affairs and Information	8104	7890	6884	5508	4821	4353	الشؤون الخارجية والإعلام
High Education	16891	15528	11245	8793	7311	7039	التعليم العالي
Education	23192	20627	14774	13173	11374	10575	التربية
Culture and National Guidance	1581	1352	1223	1123	1061	1067	الثقافة والإرشاد القومي
Social Welfare	7021	7100	4825	4119	3152	2904	الرعاية الاجتماعية
Economy and Finance	64406	49966	41245	38647	35389	34896	الاقتصاد والمال
Agriculture, Forestry and Fishing	33541	32074	29375	27487	26123	24581	الزراعة والغابات والأسماك
Extractive Industry	16416	16490	14606	11449	10277	8635	الصناعة الاستخراجية
Manufacturing Industry	17563	25515	22839	17936	16060	16735	الصناعة التحويلية
Electricity, Gas and Water	35395	32645	32421	30668	25685	23539	الكهرباء والغاز والماء
Building and Construction	1018	1228	1240	1098	1079	1118	البناء والتشييد
Commerce	5442	4102	2943	2752	2848	3370	التجارة
Transport, Communication and Storage	39401	39064	39697	35549	21970	20289	النقل والمواصلات والتخزين
Finance, Insurance and Real Estate	3428	2658	3385	2888	1590	1147	المال والتأمين والعقارات
Other Expenditures	28530	29101	23127	20850	19708	11800	نفقات أخرى
Total	449500	420000	356389	322000	275400	255300	المجموع
By Economic Purpose							حسب التصنيف الاقتصادي
Current Expenditures	190990	179314	147871	138522	123817	115553	نفقات جارية
Wages and Salaries	63029	57746	46137	42668	34832	32257	رواتب وأجور
Administration Expenditures	17928	18652	17904	16704	15614	15289	نفقات إدارية
Transfers and Subsidies	23028	19070	15987	14759	14668	15659	نفقات تحويلية
Other Expenditures	87005	83846	67843	64391	58703	52348	نفقات أخرى
Investment Expenditures	217000	211000	184000	161000	132000	121800	نفقات استثمارية
Local Financing	196690	192996	158285	132476	107678	95767	موارد محلية
Foreign Financing	20310	18004	25715	28524	24322	26033	موارد خارجية
Lending and other Repayable Liabilities	41510	29686	24519	22478	19583	17946	الديون والالتزامات الواجبة الأداء
Total	449500	420000	356389	322000	275400	255300	المجموع

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

الجدول رقم (18) : العمليات المنفذة في الموازنة العامة

Table No (18) : Actual Operations in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2002	2001	2000	1999	1998	
Revenue	301658	305286	245574	216839	204453	إيرادات
Oil-Related Proceeds	140647	176743	111485	88078	85075	إيرادات متعلقة بالنفط
Profit Tax on the Syrian Petroleum Company (SPC)	73326	94846	50503	40800	34000	الضريبية على أرباح الشركة السورية للنفط
Royalties	27708	31140	26777	19444	17623	إتاوات
Petroleum Products Surcharges	2338	6101	3097	14267	9952	ضرائب على المنتجات النفطية
Surplus from SPC	37275	44656	31108	13567	23500	الفائض من الشركة السورية للنفط
Non-Oil Tax Revenue	116008	92060	88801	93259	82337	إيرادات ضريبية غير نفطية
Income and Profits	42148	34336	43912	40407	33450	ضرائب على الدخل والأرباح
Excises	5855	14444	12557	14120	12593	رسوم
International Trade	25312	20444	14708	17331	17994	التجارة خارجية
Other	42693	22836	17624	21401	18300	أخرى
Non-Oil Non-Tax Revenue	45003	36483	45288	35502	37041	إيرادات غير ضريبية غير نفطية
Expenditures	314050	274831	246194	202801	200996	التنفقات
Current Expenditures	178332	164761	151299	113715	106701	تفقات جارية
Wages and Salaries	100636	90476	83560	68504	67812	رواتب و أجور
Goods and Services	17636	19118	17420	15340	17347	سلع و خدمات
Interest Payments	13700	23284	21146	8750	7577	فوائد مدفوعة
Subsidies and Transfers	26360	31883	29173	21121	13965	إعانات وتحويلات
Development Expenditures	135718	110070	94895	89086	94295	تفقات استثمارية
Social Sector	56367	30902	24962	19238	23495	النشاطات الإجتماعية
Agriculture	18256	15336	14887	12722	15000	الزراعة
Extractive Industries	7165	6383	6339	6772	8694	الصناعات الاستخراجية
Manufacturing Industries	5823	6949	5652	10021	8424	الصناعات التحويلية
Utilities	23716	20246	19993	15577	19692	المرافق العامة
Construction	490	274	376	507	435	الإنشاء
Trade	1632	1540	1736	2085	3047	التجارة
Transportation and Communication	20203	23416	19361	20919	13897	النقل و المواصلات
Finance	1356	1024	589	645	1011	التمويل و المصارف
Other Sectors	710	4000	1000	600	600	القطاعات الأخرى
Foreign Grants	0	0	37	0	100	منح خارجية
Budget Balance (excluding PSF)	7608	30455	-583	14038	3557	الميزان الكلي (لا يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Price Stabilization Fund (PSF) Balance	-20000	-13361	-18591	-23256	-21492	ميزان عمليات صندوق تثبيت الأسعار
Overall Balance (including PSF)	-12392	17094	-19174	-9218	-17935	الميزان الكلي (يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Financing	12392	-17094	19174	9218	17935	التمويل
External	11336	11800	13800	9200	4000	الخارجي
Domestic	1057	-28894	5374	18	13935	المحلي

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

القسم الثالث

إحصاءات ميزان المدفوعات

Part Three

Balance of Payments Statistics

الجدول رقم (19) : أهم مؤشرات ميزان المدفوعات

Table No (19) : Main Indicators of the Balance of Payments

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Value (in Millions of Syrian Pounds)							القيمة (بملايين الليرات السورية)
Current Account Balance	37006	67623	45916	39649	9814	2857	الحساب الجاري
Trade Balance	65548	105491	55687	56941	10547	-8770	الميزان التجاري
Exports	283548	322424	254415	224519	185847	154807	الصادرات
Imports	218000	216933	198728	167578	175300	163577	الاستيراد
Services Balance	-23375	-15934	4187	1529	1904	8623	ميزان الخدمات
Income Balance	-42173	-45491	-37686	-41990	-26515	-23158	ميزان الدخل
Current Transfers	37006	23557	23728	23169	23878	26162	التحويلات الجارية
Financial and Capital Account Balance	-5807	-11312	-1251	-3630	12353	28657	الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Transfers	984	984	818	3010	3906	1330	التحويلات الرأسمالية
Direct Investment	7874	5656	5294	12898	12842	4040	الاستثمار المباشر
Portfolio Investment	0	0	0	0	0	0	استثمار الحافظة
Other Investments	-14665	-17952	-7363	-19538	-4395	23287	استثمارات أخرى
Overall Balance	35382	51639	49093	38886	12647	21383	الميزان الكلي
In Percent of GDP							نسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي
Current Account Balance	3.5	6.7	4.8	4.4	1.2	0.4	الحساب الجاري
Trade Balance	6.1	10.4	5.8	6.3	1.3	-1.1	الميزان التجاري
Exports	26.6	31.7	26.7	24.8	22.7	19.6	الصادرات
Imports	20.4	21.3	20.8	18.5	21.4	20.7	الاستيراد
Services Balance	-2.2	-1.6	0.4	0.2	0.2	1.1	ميزان الخدمات
Income Balance	-4.0	-4.5	-3.9	-4.6	-3.2	-2.9	ميزان الدخل
Current Transfers	3.5	2.3	2.5	2.6	2.9	3.3	التحويلات الجارية
Financial and Capital Account Balance	-0.5	-1.1	-0.1	-0.4	1.5	3.6	الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Transfers	0.1	0.1	0.1	0.3	0.5	0.2	التحويلات الرأسمالية
Direct Investment	0.7	0.6	0.6	1.4	1.6	0.5	الاستثمار المباشر
Portfolio Investment	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	استثمار الحافظة
Other Investments	-1.4	-1.8	-0.8	-2.2	-0.5	2.9	استثمارات أخرى
Overall Balance	3.3	5.1	5.1	4.3	1.5	2.7	الميزان الكلي
Annual Change in Percentage							التغير النسبي عن رصيد العام السابق
Exports	-12.1	26.7	13.3	20.8	20.1	-15.0	الصادرات
Imports	0.5	9.2	18.6	-4.4	7.2	1.2	الاستيراد
Travel Receipts	-20.3	-13.8	7.1	2.7	0.5	7.9	مقبوضات السفر
Workers Remittances	45.8	-4.5	0.3	-3.2	-9.4	9.3	مقبوضات تحويلات العاملين
Foreign Direct Investment	39.2	6.8	-59.0	0.4	217.9	12.5	الاستثمار المباشر

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

الجدول رقم (20) : تقديرات ميزان المدفوعات (*)

(بمليين الليرات السورية)

2000			1999			1998			
الرصيد	مدین	دائن	الرصيد	مدین	دائن	الرصيد	مدین	دائن	
Balance	Debit	Credit	Balance	Debit	Credit	Balance	Debit	Credit	
39649	306159	345808	9814	298011	307825	2857	278475	281332	الحساب الجاري
58470	247210	305680	12451	254015	266466	-147	237038	236891	السلع والخدمات
56941	167578	224519	10547	175300	185847	-8770	163577	154807	الميزان التجاري (فوب) (**)
145077	40796	185873	79495	48098	127593	60553	43949	104502	قطاع عام
-88136	126782	38646	-68948	127202	58254	-69323	119628	50305	قطاع خاص
1529	79632	81161	1904	78715	80619	8623	73461	82084	الخدمات
-21639	33343	11704	-21925	33644	11719	-18575	31237	12662	الشحن والنقل
19728	31958	51686	19532	30812	50344	21384	28724	50108	سياحة وسفر
956	9506	10462	1953	9571	11524	2562	9460	12022	خدمات حكومية (غير منكورة في مكان آخر)
2484	4825	7309	2344	4688	7032	3252	4040	7292	خدمات أخرى
-41990	58471	16481	-26515	43898	17383	-23158	41338	18180	الدخل
7214	1385	8599	8301	1367	9668	9410	1429	10839	تحويلات العمال الموسمين
-49204	57086	7882	-34816	42531	7715	-32568	39909	7341	دخل الاستثمار
23169	478	23647	23878	98	23976	26162	99	26261	التحويلات الجارية
430	478	908	1172	98	1270	1281	99	1380	قطاع عام
22739	0	22739	22706	0	22706	24881	0	24881	قطاع خاص
-3630	77149	73519	12353	69437	81790	28657	39938	68595	الحساب الرأسمالي والمالي
3010	0	3010	3906	0	3906	1330	0	1330	التحويلات الرأسمالية
-6640	77149	70509	8447	69437	77884	27327	39938	67265	الحساب المالي
12898	0	12898	12842	0	12842	4040	0	4040	الاستثمار المباشر
0	0	0	0	0	0	0	0	0	استثمار الحافظة
-19538	77149	57611	-4395	69437	65042	23287	39938	63225	استثمارات أخرى
-7357	19825	12468	9131	10987	20118	8523	10692	19215	طويلة الأجل
-12181	57324	45143	-13526	58450	44924	-2907	53754	50847	قصيرة الأجل
36019	383308	419327	22167	367448	389615	31514	318413	349927	مجموع الحساب الجاري والرأسمالي والمالي
2867	0	2867	-9520	9520	0	-10131	10131	0	الخطأ والسهو
38886	383308	422194	12647	376968	389615	21383	328544	349927	الميزان الكلي
-38886	38886	0	-12647	15528	2881	-21383	24881	3498	القطاع النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الذهب النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	حقوق السحب الخاصة
-38886	38886	0	-12647	15528	2881	-21383	24881	3498	صافي الموجودات الأجنبية
-27373	27373	0	-8691	9375	684	-12416	15668	3252	المصرف المركزي
-11083	11083	0	-9375	9375	0	-15668	15668	0	موجودات
-16290	16290	0	684	0	684	3252	0	3252	التزامات
-11513	11513	0	-3956	6153	2197	-8967	9213	246	المصرف التجاري السوري
-11274	11274	0	-6153	6153	0	-9213	9213	0	موجودات
-239	239	0	2197	0	2197	246	0	246	التزامات

(*) معدل الصرف الوسيط المتقل المستخدم في التحويل يعادل 44.88 ل.س. للدولار الواحد في عام 1998 و 48.83 في عام 1999 و 47.77 في عام 2000 و 48.13 في عام 2001 و 49.18 في عام 2002 و 49.84 في عام 2003

(**) يرجع التباين في إحصاءات التجارة الخارجية في هذا الجدول والجدول اللاحقة إلى الفرق في أسعار الصرف المستخدمة للتقييم بالليرات السورية

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (20) : Balance of Payments Estimates (*)

(in Millions of Syrian Pounds)

	2003P			2002			2001		
	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit
Current Account Balance	37006	363662	400668	67623	368309	435932	45916	337101	383017
Goods and Services	42173	306874	349047	89557	309539	399096	59874	280260	340134
Trade Balance (fob) (**)	65548	218000	283548	105491	216933	322424	55687	198728	254415
Public Sector	173613	51080	224693	184573	61770	246343	168696	42691	211387
Private Sector	-108065	166920	58855	-79082	155163	76081	-113009	156037	43028
Services	-23375	88874	65499	-15934	92606	76672	4187	81532	85719
Freight	-30264	40008	9744	-26557	38852	12295	-22237	34509	12272
Travel	3592	34447	38039	10328	37377	47705	23103	32247	55350
Government Services (n.i.e.)	3051	8169	11220	197	10229	10426	722	9626	10348
Other Services	246	6250	6496	98	6148	6246	2599	5150	7749
Income	-42173	56050	13877	-45491	57786	12295	-37686	55927	18241
Seasonal Workers Remittances	5216	1968	7184	4918	1721	6639	6738	1444	8182
Investment Earnings	-47389	54082	6693	-50409	56065	5656	-44424	54483	10059
Current Transfers	37006	738	37744	23557	984	24541	23728	914	24642
Public Sector	443	738	1181	196	984	1180	481	914	1395
Private Sector	36563	0	36563	23361		23361	23247	0	23247
Capital and Financial Accounts	-5807	74209	68402	-11312	75984	64672	-1251	71713	70462
Capital Account	984	0	984	984	0	984	818	0	818
Financial Account	-6791	74209	67418	-12296	75984	63688	-2069	71713	69644
Direct Investment	7874	0	7874	5656	0	5656	5294	0	5294
Portfolio Investment	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Investments	-14665	74209	59544	-17952	75984	58032	-7363	71713	64350
Long-Term	98	10925	11023	-6148	15738	9590	-3994	16364	12370
Short-Term	-14763	63284	48521	-11804	60246	48442	-3369	55349	51980
Total Current, Capital and Financial Accounts	31199	437871	469070	56311	444293	500604	44665	408814	453479
Net Errors and Omissions	4183	0	4183	-4672	4672	0	4428	-4428	0
Overall Balance	35382	437871	473253	51639	448965	500604	49093	404386	453479
Monetary Sector	-35382	43797	8415	-51639	60885	9246	-49093	49093	0
Monetary Gold	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Special Drawing Rights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Net Foreign Assets	-35382	43797	8415	-51639	60885	9246	-49093	49093	0
Central Bank	-33069	33069	0	-43672	43672	0	-35953	35953	0
Assets	-22144	22144	0	-41803	41803		-32343	32343	0
Liabilities	-10925	10925	0	-1869	1869		-3610	3610	0
Commercial Bank of Syria	-2313	10728	8415	-7967	17213	9246	-13140	13140	0
Assets	-10728	10728	0	-17213	17213		-12514	12514	0
Liabilities	8415	0	8415	9246		9246	-626	626	0

(*) Exchange rates used in conversion : for 1997 LS44.88 = \$US1, for 1998 LS49.27 = \$US1, for 1999 LS48.83 = \$US1, for 2000 LS47.77 = \$US1, for 2001 LS48.13 = \$US1, for 2002 LS49.18 = \$US1, for 2003 LS49.21 = \$US1

(**) The difference in the foreign trade statistics between the present table and the following ones is due to the difference in the exchange rates used for the valuation in Syrian Pounds

Source : The Central Bank of Syria

القسم الرابع

الحسابات القومية والأسعار

Part Four

National Accounts and Price Statistics

الجدول رقم (21) : مؤشرات التجارة الخارجية

Table No (21) : Indicators of Foreign Trade

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Value (in Millions of Syrian Pounds)							قيمة (بملايين الليرات السورية)
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	43725	الاستيراد
Temporary Entry	5255	34116	3076	2402	2003	882	الإدخال المؤقت
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	32443	التصدير
Re-exports	2488	9232	5857	5474	4220	3129	إعادة التصدير
Transit	91774	155837	37085	18888	16253	16338	الترانزيت
Total	601324	736492	509911	430489	104366	96517	المجموع
Quantity (in Thousands of Tons)							كمية (بالآلاف الأطنان)
Imports	10620	10657	8838	7699	6483	5436	الاستيراد
Temporary Entry	52	90	60	78	40	17	الإدخال المؤقت
Exports	26275	31305	27564	21096	21631	22531	التصدير
Re-exports	33	208	80	130	108	73	إعادة التصدير
Transit	4292	4238	2606	1924	1688	1442	الترانزيت
Total	41272	46498	39148	30927	29950	29499	المجموع

الجدول رقم (22) : حدا التجارة حسب علاقتي لاسبير وباش

Table No (22) : Terms of Trade according to Laspeyre and Paasche

(2000 = 100)

(100 = 2000)

	2003P	2002	2001	2000	1999 (*)	1998 (*)	
According to Paasche							حسب باش
Export Indices							الأرقام القياسية للتصدير
Unit Price	102	83	86	100	66	46	سعر الوحدة
Quantity	103	137	121	100	157	159	الكمية
Import Indices							الأرقام القياسية للاستيراد
Unit Price	85	80	96	100	67	68	سعر الوحدة
Quantity	82	42	80	100	94	174	الكمية
Terms of Trade							حدا التجارة
Price	120	104	90	100	99	68	السعر
Quantity	126	326	151	100	167	91	الكمية
According to Laspeyre							حسب لاسبير
Export Indices							الأرقام القياسية للتصدير
Unit Price	100	95	88	100	68	53	سعر الوحدة
Quantity	101	156	124	100	162	185	الكمية
Import Indices							الأرقام القياسية للاستيراد
Unit Price	94	137	99	100	95	170	سعر الوحدة
Quantity	91	71	83	100	238	255	الكمية
Terms of Trade							حدا التجارة
Price	106	69	89	100	72	31	السعر
Quantity	111	220	149	100	68	73	الكمية

(*) Base Year for 1998-1999 = 1995

(*) سنة الأساس لسنوات 1999-1998 = 1995

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (23) : الصادرات والاستيرادات حسب التصنيف الدولي المعدل ، نوع الاستخدام ، طبيعة المواد و نوع القطاعات

Table No (23) : Exports and Imports according to SITC Classification, Utilization, Type of Goods, and Sector

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
According to S.I.T.C. Revised							التصنيف الدولي المعدل
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	32443	التصدير
Food and Live Animals	33541	42978	21222	19765	6148	6347	الأغذية و الحيوانات الحية
Beverages and Tobacco	855	424	142	104	60	50	المشروبات والتبغ
Crude Material, Inedible except Fuels	10209	13936	12653	11728	2471	4018	المواد الخام غير المعدة للأكل باستثناء المحروقات
Mineral Fuels and Lubricants	189092	209644	186325	162995	26113	17992	الوقود المعدنية ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Animal and Vegetable Oil and Fats	2720	838	844	622	181	110	الزيوت والشحوم الحيوانية والنباتية
Chemicals	2552	3665	2213	2006	340	528	المواد الكيماوية
Manufactured Goods	14834	13976	9879	10510	1511	1496	البضائع المصنوعة مصنفة حسب المادة
Machinery and Transport Equipments	1714	2039	1513	481	91	86	آلات ومعدات النقل
Miscellaneous	9514	14053	8358	7948	1964	1815	مصنوعات متنوعة
Unclassified Commodities	6	0	0	31	0	0	بضائع غير مصنعة
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	43725	الاستيراد
Food and Live Animals	36922	35788	32162	30405	7933	6930	الأغذية و الحيوانات الحية
Beverages and Tobacco	1913	1748	325	509	118	133	المشروبات والتبغ
Crude Material, Inedible except Fuels	14676	12245	10476	10034	2016	1900	المواد الخام غير المعدة للأكل باستثناء المحروقات
Mineral Fuels and Lubricants	8609	7646	12702	9970	1212	1748	الوقود المعدنية ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Animal and Vegetable Oil and Fats	3064	2110	1844	4738	1216	1168	الزيوت والشحوم الحيوانية والنباتية
Chemicals	35367	35795	32199	27658	5393	5628	المواد الكيماوية
Manufactured Goods	67502	68090	68923	58622	13666	13754	البضائع المصنوعة مصنفة حسب المادة
Machinery and Transport Equipments	62140	65555	55742	40328	9476	10286	آلات ومعدات النقل
Miscellaneous	6170	6098	5574	4297	877	1058	مصنوعات متنوعة
Unclassified Commodities	405	679	797	974	1104	1119	بضائع غير مصنعة
By Utilization							حسب نوع الاستخدام
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	32443	التصدير
Final Consumption	30069	39395	29728	25106	7617	6961	الاستهلاك النهائي
Intermediate Consumption	233712	260235	212452	190577	31173	25396	الاستهلاك الوسيط
Capital Goods	1258	1923	969	507	90	86	الأصول الثابتة (رأسمال)
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	43725	الاستيراد
Final Consumption	30086	33177	24992	24173	7176	6853	الاستهلاك النهائي
Intermediate Consumption	143288	136026	135491	120855	25436	25713	الاستهلاك الوسيط
Capital Goods	63394	66551	60261	42507	10398	11159	الأصول الثابتة (رأسمال)
By Type of Goods							حسب طبيعة المواد
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	32443	التصدير
Primary	204843	234874	199211	176564	32515	25127	المواد الخام
Finished	43571	52014	32482	28210	4667	5559	المواد المصنعة
Semi-finished	16625	14665	11456	11416	1698	1757	المواد نصف المصنعة
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	43725	الاستيراد
Primary	26579	21621	22660	23233	4920	4237	المواد الخام
Finished	96031	101401	92409	70928	17536	18489	المواد المصنعة
Semi-finished	114158	112732	105675	93374	20554	20999	المواد نصف المصنعة
By Sectors							حسب القطاعات
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	32443	التصدير
Public Sector	210035	230405	202010	178976	28655	23329	قطاع عام
Private Sector	55004	71148	41139	37214	10225	9114	قطاع خاص
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	43725	الاستيراد
Public Sector	55454	67093	47433	45654	8330	11041	قطاع عام
Private Sector	181315	168661	173311	141881	34680	32684	قطاع خاص

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (24) : الصادرات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع

Table No (24) : Exports by Economic Use of the Product

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Value (in Millions of Syrian Pounds)							قيمة (بملايين الليرات السورية)
Food and Beverages	36481	44062	21716	20256	6322	6428	الأغذية والمشروبات
Primary	28988	39292	17686	17520	5540	5603	خام
Industry	18025	22259	2281	4794	913	1646	للصناعة
Households	10963	17033	15405	12726	4627	3957	للاستهلاك المنزلي
Processed	7494	4770	4030	2736	782	825	مصنعة
Industry	756	413	613	881	203	285	للصناعة
Households	6738	4357	3418	1855	579	540	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	214931	237563	209558	184901	30057	23466	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	25980	27947	23372	22208	3999	5524	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	10111	13696	12529	11673	2505	4052	خام
Processed	15869	14251	10842	10535	1495	1472	مصنعة
Fuels and Lubricants	188951	209616	186186	162693	26057	17942	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	165744	181886	168996	147371	24470	15473	خام
Processed	23207	27730	17190	15322	1588	2469	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	387	429	139	62	6	8	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	908	1498	830	446	84	78	الألات والأدوات الأخرى الرأسالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	12331	18001	10905	10494	2411	2464	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	1065	767	385	371	68	67	معمرة
Semi-Durable	6583	9687	5817	7199	1791	1607	نصف معمرة
Non-Durable	4683	7547	4703	2924	552	790	غير معمرة
Unclassified Goods	0	0	0	31	0	0	بضائع غير مصنفة
Total	265039	301553	243149	216190	38880	32443	المجموع
Quantitv (in Thousands of Tons)							كمية (بالآلاف الأطنان)
Food and Beverages	2136	1584	666	626	719	945	الأغذية والمشروبات
Primary	1887	1464	570	523	664	873	خام
Industry	1297	873	76	44	139	455	للصناعة
Households	590	591	494	479	525	418	للاستهلاك المنزلي
Processed	250	120	96	103	55	72	مصنعة
Industry	70	27	38	69	27	36	للصناعة
Households	180	93	58	34	28	36	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	23961	31255	26776	20383	20840	21497	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	3672	2415	1807	1886	1682	2454	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	3148	2081	1485	1531	1515	2213	خام
Processed	523	334	321	355	167	241	مصنعة
Fuels and Lubricants	20289	28840	24969	18497	19158	19043	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	17848	24302	22735	16584	17603	16673	خام
Processed	2442	4538	2234	1913	1555	2370	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	25	14	4	1	1	1	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	15	20	15	8	5	5	الألات والأدوات الأخرى الرأسالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	137	134	105	78	66	83	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	13	8	4	3	3	3	معمرة
Semi-Durable	62	49	35	35	28	32	نصف معمرة
Non-Durable	63	77	66	40	35	48	غير معمرة
Total	26275	33007	27564	21096	21631	22531	المجموع

اعتباراً من سنة 2000 جرى تقييم الصادرات والامتيرادات بالليرات السورية على أساس سعر 46 ل.س. للتصدير و 46.5 ل.س. للاستيراد للدولار الواحد في حين كان السعر المستخدم في السابق 11.2 و 11.25 ل.س.

From 2000 onwards, the valuation of exports and imports in Syrian Pounds has been based on an exchange rate of 46 LS per dollar for the exports and 46.5 LS per dollar for the imports, whereas the exchange rates used for the previous years were 11.2 LS per dollar and 11.25 LS per dollar respectively

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (25) : الاستيرادات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع

Table No (25) : Imports by Economic Use of the Product

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Value (in Millions of Syrian Pounds)							قيمة (بملايين الليرات السورية)
Food and Beverages	34784	31560	27833	27873	7938	6832	الأغذية والمشروبات
Primary	16389	11933	13506	13911	3484	2863	خام
Industry	10429	6087	8171	9173	2255	1607	للصناعة
Households	5961	5846	5335	4738	1230	1256	للاستهلاك المنزلي
Processed	18395	19627	14327	13962	4454	3969	مصنعة
Industry	4161	4044	2123	1820	807	581	للصناعة
Households	14234	15583	12204	12142	3647	3388	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	128699	125896	125197	109863	22374	23526	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	120158	118338	112567	99973	21178	21786	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	10161	9649	9016	8419	1432	1368	خام
Processed	109998	108689	103552	91554	19747	20418	مصنعة
Fuels and Lubricants	8541	7558	12629	9890	1195	1740	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	30	39	138	903	4	7	خام
Processed	8511	7519	12491	8987	1191	1733	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	24703	24126	20691	14461	4715	6433	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	38735	42458	39590	28097	5686	4745	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	9439	11079	6623	6267	1193	1069	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	2333	2889	1457	1243	286	298	معمرة
Semi-Durable	1990	1954	1386	1215	260	256	نصف معمرة
Non-Durable	5116	6236	3781	3809	647	515	غير معمرة
Unclassified Goods	408	636	812	974	1104	1120	بضائع غير مصنفة
Total	236768	235755	220744	187535	43010	43725	المجموع
Quantity (in Thousands of Tons)							كمية (بالآلاف الأطنان)
Food and Beverages	2680	2213	1911	1653	1789	1038	الأغذية والمشروبات
Primary	1491	970	992	1060	978	407	خام
Industry	1217	690	788	923	860	278	للصناعة
Households	274	280	205	137	117	129	للاستهلاك المنزلي
Processed	1189	1243	918	593	811	631	مصنعة
Industry	369	382	232	98	160	89	للصناعة
Households	820	861	686	495	651	542	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	7442	7987	6561	5776	4455	4146	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	6760	6294	5173	4302	3830	3416	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	1552	1452	1406	1177	753	598	خام
Processed	5208	4842	3767	3125	3078	2818	مصنعة
Fuels and Lubricants	682	1693	1388	1474	625	730	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	4	5	68	120	2	3	خام
Processed	677	1688	1320	1354	623	727	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	169	162	160	108	109	112	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	230	215	150	120	93	111	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	99	80	57	42	38	29	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	15	11	8	10	9	9	معمرة
Semi-Durable	38	32	19	13	11	7	نصف معمرة
Non-Durable	46	37	31	19	18	13	غير معمرة
Total	10620	10657	8838	7699	6483	5436	المجموع

اعتباراً من سنة 2000 جرى تقييم الصادرات والاستيرادات بالليرات السورية على أساس سعر 46 ل.س. للتصدير و 46.5 ل.س. للاستيراد للدولار الواحد في حين كان السعر المستخدم في السابق 11.2 و 11.25 ل.س.

From 2000 onwards, the valuation of exports and imports in Syrian Pounds has been based on an exchange rate of 46 LS per dollar for the exports and 46.5 LS per dollar for the imports, whereas the exchange rates used for the previous years were 11.2 LS per dollar and 11.25 LS per dollar respectively

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (26) : توزيع الصادرات السورية حسب البلدان

(بملايين الليرات السورية)

2003P			2003P	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
مجموعات البلدان									
1265	957	2160	22149	22991	12481	10377	2590	2207	السوق العربية المشتركة ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية
2069	1251	3273	33177	43747	24890	24600	5560	6830	البلدان العربية الأخرى
19907	12162	16628	151267	163000	156497	140450	23669	16331	بلدان الاتحاد الأوروبي
1656	1662	1885	23630	6053	8611	26725	4401	4534	بلدان أوربية أخرى
103	4459	2248	10973	6493	3001	2570	517	265	الولايات المتحدة وكندا
1061	2288	3825	23843	59269	37669	11468	2143	2275	بقية العالم
26062	22779	30020	265039	301553	243149	216190	38880	32442	المجموع
أهم البلدان									
529	286	529	6522	4031	2234	1705	438	474	الأردن
1550	1688	2417	10383	9081	18136	8285	2670	1606	اسبانيا
121	97	93	1410	8775	3536	6282	330	581	المانيا
8	0	0	76	100	55	35	9	1	ايران
11003	6817	9524	87887	87733	86887	68253	10337	7031	ايطاليا
32	51	61	617	626	1151	1558	498	520	روسيا الاتحادية
99	3395	2238	9817	5534	2941	2259	503	181	الولايات المتحدة الأمريكية
1517	1522	45	5523	5059	3292	2320	927	320	بريطانيا
67	69	208	1460	1775	1254	668	68	103	بلجيكا
43	44	61	554	1422	494	438	29	68	بلغاريا
3	10	2	20	23	30	79	12	12	بولونيا
942	1503	1642	19918	18860	19572	22192	3599	3348	تركيا
12	7	16	152	192	125	169	31	41	التشيك
3	9	4	38	67	27	49	4	6	الدانمارك
30	29	18	533	1113	1098	631	142	191	رومانيا
486	347	1495	15687	25187	11212	12525	3260	2633	المملكة العربية السعودية
3	3	9	59	46	35	94	16	19	السويد
516	1	48	1011	1469	1109	441	42	179	سويسرا
-	-	-	910	68	4	1	4	10	الصين الشعبية
28	114	340	3909	3626	0	0	0	0	العراق
-	-	-	0	53	3	6	2	5	كوبا
5139	907	4228	38077	39364	34896	48052	8013	5708	فرنسا
88	74	347	2012	4165	1833	2003	581	591	الكويت
615	541	981	10676	7861	9640	8675	1537	2779	لبنان
193	119	300	3831	2310	3448	2383	391	329	جمهورية مصر العربية
0	0	2	28	61	69	90	5	30	النمسا
5	11	58	264	877	333	225	71	99	الهند
8	1	1	39	25	15	22	12	16	هنغاريا
30	24	21	1322	6759	3658	1644	180	95	هولندا
29	14	28	825	458	347	576	116	103	اليابان
377	25	22	991	653	915	562	385	190	اليونان
2587	5071	5281	40487	64181	34800	23968	4668	5174	بلدان أخرى
26062	22779	30020	265039	301553	243149	216190	38880	32443	المجموع

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (26) : Distribution of Syrian Exports by Destination

(In Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003P								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
Groups of Countries									
Arab Common Market and Economic Unity Council	2916	1376	1740	2161	1925	2306	1713	1993	1638
Other Arab Countries	3807	2951	2926	4017	1766	3441	2468	2006	3203
European Union	14595	14708	16407	11099	8762	8530	9541	9639	9288
Other European Countries	2994	1532	3174	645	1843	2639	1620	1543	2437
U.S.A. and Canada	64	100	575	1074	108	1155	540	459	88
Rest of the World	2269	2602	1613	1563	823	2632	916	666	3585
Total	26645	23269	26435	20559	15225	20703	16797	16306	20238
Main Countries									
Jordan	610	427	627	751	429	509	595	669	560
Spain	136	1231	50	88	74	84	888	2099	79
Germany	196	128	116	137	62	118	101	73	167
Iran	4	4	4	3	7	8	5	13	20
Italy	7698	9419	8690	7880	5975	3645	6095	5157	5985
Russia	41	50	50	61	7	105	41	52	67
U.S.A.	57	90	568	1062	102	1147	528	451	79
United Kingdom	52	28	328	444	37	251	654	599	47
Belgium	343	209	44	113	84	47	107	90	80
Bulgaria	64	28	30	60	20	48	55	42	61
Poland	0	0	0	0	1	-	-	4	0
Turkey	2774	1363	2794	431	1760	2319	1217	1079	2094
The Czech Republic	24	21	18	21	7	7	13	3	2
Denmark	5	2	0	0	3	5	3	2	2
Romania	24	39	28	12	19	26	72	189	47
Saudi Arabia	2740	1591	2187	2552	751	1216	1131	732	458
Sweden	14	6	5	6	4	2	3	4	1
Switzerland	30	14	5	1	2	92	95	71	136
China	11	227	3	1	0	7	-	0	661
Iraq	1105	238	222	301	261	709	197	395	-
Cuba	0	0	0	-	-	-	0	-	-
France	4978	3368	5908	2252	2406	4112	1529	1519	1730
Kuwait	277	84	173	162	120	196	202	164	125
Lebanon	602	756	353	1088	583	1964	476	773	1945
Egypt	227	343	229	298	637	384	285	306	508
Austria	5	0	0	1	0	15	5	-	1
India	29	39	11	26	18	37	2	22	6
Hungary	6	5	3	3	3	1	1	1	5
Netherlands	1039	80	3	28	46	9	13	11	17
Japan	13	128	0	3	21	90	41	58	400
Greece	28	84	44	44	21	209	42	27	70
Other Countries	3513	3269	3944	2730	1766	3343	2399	1702	4881
Total	26645	23271	26437	20559	15225	20703	16797	16306	20237

Source : The Central Bureau of Statistics

الجدول رقم (27) : توزيع الاستيرادات السورية حسب البلدان

(بملايين الليرات السورية)

2003P			2003P	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
مجموعات البلدان									
845	724	715	16286	13705	9041	9393	1626	1601	السوق العربية المشتركة ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية
1246	1272	872	15506	14524	11714	10793	1948	1840	البلدان العربية الأخرى
2933	2139	2760	44963	58585	67533	55579	13125	14242	بلدان الاتحاد الأوروبي
2570	2431	2135	43218	37602	41575	34645	8275	7955	بلدان أوربية أخرى
1255	846	828	12293	14992	12673	12502	2109	2216	الولايات المتحدة وكندا
7910	6074	7468	104504	96346	78208	64623	15927	15871	بقية العالم
16760	13486	14779	236769	235754	220744	187535	43010	43725	المجموع
أهم البلدان									
82	114	144	2710	2352	1319	1351	204	195	الأردن
251	52	158	2955	4603	5168	3877	642	688	اسبانيا
436	501	470	8523	11884	10967	11987	3031	3100	المانيا
97	52	95	1780	1942	1074	1599	408	362	ايران
498	473	832	9978	15181	23248	11033	2424	2855	ايطاليا
314	317	240	6025	5664	7133	6093	887	932	روسيا الاتحادية
1238	815	810	11826	14342	11881	11992	1963	2086	الولايات المتحدة الأمريكية
188	143	234	2930	3803	4383	4405	995	1050	بريطانيا
458	138	172	3470	4653	7719	5785	1227	1548	بلجيكا
37	7	13	376	778	974	960	376	295	بلغاريا
64	42	44	675	804	831	657	182	119	بولونيا
757	615	457	13501	9351	9641	8881	2137	2098	تركيا
120	36	107	1508	1484	1489	936	300	455	التشيك
17	39	55	559	609	713	608	183	228	الدانمارك
152	459	218	4432	3930	3438	3355	863	903	رومانيا
799	868	532	9396	8275	7427	7448	1124	1022	المملكة العربية السعودية
81	37	110	2650	2323	2193	1233	268	387	السويد
71	17	116	1369	2167	1650	1516	278	306	سويسرا
1062	797	830	13913	12288	8917	9468	1425	1571	الصين الشعبية
0	0	0	3258	19	0	0	0	0	العراق
0	0	0	0	144	69	71	63	6	كوبا
519	273	315	6133	7495	8935	8376	2465	2394	فرنسا
52	119	70	1216	1180	1042	1125	176	117	الكويت
262	122	152	3742	3860	1673	1208	257	411	لبنان
392	286	282	4629	4542	3519	3301	492	641	جمهورية مصر العربية
64	23	25	764	1185	1028	1402	274	306	النمسا
510	332	299	9328	4498	3862	3279	634	626	الهند
29	28	37	420	742	1785	800	145	245	هنغاريا
140	313	84	3737	3574	4246	3784	938	1068	هولندا
372	266	738	7552	7647	7370	6779	1756	1744	اليابان
227	19	208	1587	1784	2635	1422	423	375	اليونان
7471	6180	6933	95827	92651	74415	62804	16470	15592	بلدان أخرى
16760	13486	14779	236768	235754	220744	187535	43010	43725	المجموع

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (27) : Distribution of Syrian Imports by Source

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2003P								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Groups of Countries									
Arab Common Market and Economic Unity Council	2399	1664	2808	1774	1074	1177	1124	789	1193
Other Arab Countries	2289	1421	1422	1132	1403	1490	1179	944	835
European Union	5452	2086	4770	3138	4700	4111	4281	4253	4339
Other European Countries	5886	3655	5334	3559	3090	3772	3693	3859	3233
U.S.A. and Canada	1319	1122	1372	985	866	1178	1170	672	679
Rest of the World	13470	8898	11782	7934	8165	10342	7146	7724	7590
Total	30815	18846	27488	18523	19298	22070	18593	18242	17869
Main Countries									
Jordan	507	165	332	135	249	327	353	143	158
Spain	305	168	353	294	228	346	414	183	204
Germany	1270	363	1093	521	1128	748	552	546	892
Iran	554	160	187	154	131	114	80	51	106
Italy	1333	545	1025	794	833	1102	697	882	962
Russia	883	215	899	295	509	447	942	553	410
U.S.A.	1240	1059	1318	964	827	1129	1104	649	672
United Kingdom	435	150	274	242	221	233	288	318	205
Belgium	354	96	257	315	255	285	250	644	246
Bulgaria	125	14	53	51	7	16	12	29	11
Poland	63	44	98	69	107	12	64	50	18
Turkey	2089	1378	2071	1327	687	797	1764	683	877
The Czech Republic	118	80	139	130	233	294	93	92	66
Denmark	93	24	70	16	52	31	19	69	74
Romania	504	248	567	433	419	411	310	430	280
Saudi Arabia	1198	773	826	682	1029	954	734	515	486
Sweden	468	95	521	61	58	174	234	265	546
Switzerland	184	100	98	57	83	98	143	95	305
China	2098	1109	1597	1309	1227	1012	906	954	1012
Iraq	567	616	1402	673	0	0	0	0	0
Cuba	0	0	0	0	0	0	0	0	0
France	665	225	396	448	382	509	1168	837	396
Kuwait	148	70	149	138	133	148	63	37	87
Lebanon	674	392	397	369	287	290	328	254	215
Egypt	483	400	468	367	398	394	375	356	428
Austria	52	76	135	31	33	44	61	67	153
India	801	1122	1355	517	712	890	1607	497	686
Hungary	75	27	23	32	43	57	30	13	26
Netherlands	258	226	334	232	1281	391	223	143	113
Japan	750	389	833	530	592	728	441	1005	908
Greece	73	56	123	43	104	95	104	184	350
Other Countries	12448	8461	10095	7293	7046	9992	5235	7698	6976
Total	30815	18846	27488	18523	19298	22070	18593	18242	17869

Source : The Central Bureau of Statistics

الجدول رقم (28) : أهم الصادرات و الاستيرادات السورية

2003P			2003P	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
أهم الصادرات									
قيمة (بملايين الليرات السورية)									
502	402	425	6420	9253	9391	9122	1745	3065	قطن خام
-	-	-	0	0	26	0	272	1063	حنطة
114	10	52	1259	1023	859	477	276	365	العنبر
428	260	408	8829	11402	12911	11570	4026	3887	ثمار وخضار ومحضراتها
342	21	845	10301	16187	1825	4680	624	569	حيوانات حية و لحوم
15	-	0	108	102	135	85	50	42	التبغ
95	26	30	765	1033	949	865	89	118	الجلود (عدا جلود الفراء)
1257	1048	1872	17204	28620	14217	14731	2805	2430	غزول و أنسجة
166	144	146	1412	1735	1335	1306	351	500	الفوسفات
19402	15420	20708	165518	196253	168995	147370	24470	15473	النفط الخام
كمية (بالآلاف الأطنان)									
11	9	11	129	255	187	201	134	200	قطن خام
-	-	-	0	0	3	0	112	428	حنطة
6	-	3	65	38	31	16	40	56	العنبر
20	12	18	522	535	467	462	471	376	ثمار وخضار ومحضراتها
2	0	7	75	118	13	41	22	26	حيوانات حية و لحوم
0	-	0	1	1	2	1	2	2	التبغ
0	0	0	6	8	7	9	5	7	الجلود (عدا جلود الفراء)
15	10	14	183	388	128	130	79	119	غزول و أنسجة
160	113	142	1338	1681	1188	1225	1298	1839	الفوسفات
2145	1470	2082	18320	24302	22735	16584	17602	16673	النفط الخام
أهم الاستيرادات									
قيمة (بملايين الليرات السورية)									
140	308	306	2722	2380	2290	2286	535	667	ثمار وخضراوات
164	158	228	1874	1320	1255	2101	813	755	حيوانات حية ، لحوم ومحضراتها
496	503	557	5910	6260	6323	4108	1796	1623	سكر (خام و مكرر)
2898	2154	2588	31731	27088	23442	26045	5945	4881	مواد غذائية أخرى
115	95	57	8609	7653	12738	9970	1212	1748	محروقات
1363	1201	1536	20451	23121	21654	18445	3738	3756	المواد الكيماوية ومنتجاتها
1520	1588	1313	19641	17515	15583	13018	2503	2929	مطاط ، لدائن اصطناعية ومصنوعاتها
564	447	314	6619	6509	3850	2976	852	708	أخشاب ومصنوعاتها
612	457	465	7364	6724	8035	6686	1399	1259	الورق ومصنوعاته
1510	946	1230	19390	16589	20081	21255	4279	4376	مواد نسجية ومصنوعاتها
2650	2101	2819	35029	37239	32250	28609	7273	7204	المواد المعدنية والحاجات المصنوعة منها
3150	2500	2249	40855	43599	38319	29789	5599	6423	آلات وأجهزة
1520	1588	1313	21738	21724	16586	10336	3807	3797	وسائل النقل
كمية (بالآلاف الأطنان)									
13	21	32	230	232	161	104	83	97	ثمار وخضراوات
3	3	4	41	19	18	16	22	21	حيوانات حية ، لحوم ومحضراتها
44	49	52	531	563	526	393	600	455	سكر (خام و مكرر)
266	204	249	2785	2072	2005	2123	1739	999	مواد غذائية أخرى
53	7	7	686	1708	1409	1477	627	731	محروقات
31	41	54	738	911	699	657	556	352	المواد الكيماوية ومنتجاتها
36	43	33	472	467	397	327	266	272	مطاط ، لدائن اصطناعية ومصنوعاتها
36	25	20	402	365	239	168	176	164	أخشاب ومصنوعاتها
21	15	20	262	264	309	234	249	208	الورق ومصنوعاته
25	18	21	335	278	238	209	184	209	مواد نسجية ومصنوعاتها
139	102	123	1769	1806	1428	1095	1297	1251	المواد المعدنية والحاجات المصنوعة منها
23	16	16	261	245	164	139	190	122	آلات وأجهزة
36	43	33	314	117	106	68	73	77	وسائل النقل

Table No (28) : Main Syrian Exports and Imports

End of Period	2003P								
	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان
	December	November	October	September	August	July	June	May	April
Main Exports									
Value (in Millions of Syrian Pounds)									
Raw Cotton (Fiber)	365	848	420	437	514	584	668	541	714
Wheat	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lentils	138	46	176	99	156	399	43	-	27
Fruits, Vegetables and Preparations thereof	580	470	655	1087	847	1349	1256	1000	489
Live Animals and Meat	2429	1498	1810	2217	345	282	316	194	3
Tobacco	4	-	22	21	-	-	1	43	1
Raw Hides and Leather (excluding Furskins)	34	86	51	87	87	40	70	72	87
Textiles	2018	1745	1217	1453	1122	1423	1385	1358	1306
Phosphate	170	251	90	100	152	193	-	-	-
Crude Oil	17122	15809	18533	8894	9713	10655	8894	9713	10655
Quantity (in Thousands of Tons)									
Raw Cotton (Fiber)	6	16	8	8	10	12	12	11	15
Wheat	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lentils	8	2	10	4	8	21	2	-	1
Fruits, Vegetables and Preparations thereof	45	38	56	81	64	71	51	44	22
Live Animals and Meat	18	11	13	16	2	2	2	1	0
Tobacco	-	-	-	0	-	-	0	0	0
Raw Hides and Leather (excluding Furskins)	-	1	1	1	1	0	1	1	1
Textiles	21	20	14	16	13	16	15	15	14
Phosphate	158	247	87	94	152	185	-	-	-
Crude Oil	1685	1698	1926	1022	1169	1466	1022	1169	1466
Main Imports									
Value (in Millions of Syrian Pounds)									
Fruits and Vegetables	377	188	378	181	242	198	125	160	119
Live Animal, Meat and Canned Meat	266	88	237	91	189	82	112	144	115
Raw and Refined Sugar	692	379	236	473	984	1016	348	-	227
Other Foodstuff	3235	2926	3829	2659	2294	2448	1623	3020	2058
Fuels	519	2071	2041	55	37	115	3405	49	48
Chemicals and Products thereof	2887	1274	2251	1754	1649	1751	1331	1728	1726
Resins, Artificial Rubber and Products thereof	2425	1744	1897	1876	1943	1862	1298	1045	1128
Wood and Products thereof	673	386	893	638	560	638	301	786	419
Paper and Products thereof	985	448	987	573	388	585	770	493	600
Textiles and Textile Articles	2195	1375	2065	1970	1782	2125	1234	1632	1324
Metal and Products thereof	4126	2992	3877	2548	2288	3132	2011	3558	2927
Machinery and Equipment	6006	2123	4586	2303	3346	3670	3311	3262	4348
Transport Equipments	2425	1744	1897	1663	2330	2462	1365	1399	2032
Quantity (in Thousands of Tons)									
Fruits and Vegetables	38	13	28	18	17	14	13	13	10
Live Animal, Meat and Canned Meat	4	13	4	1	3	1	2	2	2
Raw and Refined Sugar	63	35	21	42	85	90	30	-	20
Other Foodstuff	255	319	407	252	181	203	118	198	133
Fuels	35	151	148	3	3	8	266	3	3
Chemicals and Products thereof	93	44	87	83	76	60	35	63	70
Resins, Artificial Rubber and Products thereof	53	43	44	44	51	47	32	22	24
Wood and Products thereof	40	25	51	40	31	39	22	45	28
Paper and Products thereof	33	16	32	20	15	20	29	21	21
Textiles and Textile Articles	36	21	33	31	29	48	20	33	20
Metal and Products thereof	179	172	175	138	127	187	73	190	163
Machinery and Equipment	33	16	23	16	19	23	21	22	33
Transport Equipments	53	43	44	12	8	11	14	8	10

Source : The Central Bureau of Statistics

الجدول رقم (29) : الإنتاج والناتج المحلي الصافي

Table No (29) : Production and Net Domestic Product

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
At Current Prices							بالأسعار الجارية
Gross Output at Producers Value	1852388	1733300	1636965	1576757	1440023	1407164	الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر المنتج
Intermediate Consumption	785123	716781	682828	672813	620931	616720	الاستهلاك الوسيط
Gross Domestic Product at Market Prices	1067265	1016519	954137	903944	819092	790444	الناتج المحلي بسعر السوق
Consumption of Fixed Capital	42721	39976	38518	38551	34282	31668	اهتلاك رأس المال الثابت
Net Domestic Product at Market Prices	1024544	976543	915619	865393	784810	758776	الناتج المحلي الصافي بسعر السوق
Indirect Taxes less Subsidies	-42161	-36025	-48152	-25235	-34034	-31474	الضرائب غير المباشرة ناقصاً الإعانات
G.D.P. at Factor Cost	1025104	980494	905985	878709	785058	758970	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج
N.D.P. at Factor Cost	982383	940518	867467	840158	750776	727302	الناتج المحلي الصافي بتكلفة عوامل الإنتاج
At Constant 2000 Prices							بالأسعار الثابتة
Gross Output at Producers Value	1745442	1709769	1631167	1576757	1560024	1613624	الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر المنتج
Intermediate Consumption	727823	703338	692489	672813	661472	681964	الاستهلاك الوسيط
Gross Domestic Product at Market Prices	1017619	1006431	938678	903944	898552	931660	الناتج المحلي بسعر السوق
Consumption of Fixed Capital	40466	40059	39358	38551	38306	39126	اهتلاك رأس المال الثابت
Net Domestic Product at Market Prices	977153	966372	899320	865393	860246	892534	الناتج المحلي الصافي بسعر السوق
Indirect Taxes less Subsidies	-39774	-35667	-50158	-25235	-28260	-37800	الضرائب غير المباشرة ناقصاً الإعانات
G.D.P. at Factor Cost	977845	970764	888520	878709	870292	893860	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج
N.D.P. at Factor Cost	937379	930705	849162	840158	831986	854734	الناتج المحلي الصافي بتكلفة عوامل الإنتاج

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (30) : الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق حسب القطاعات

Table No (30) : Gross Domestic Product at Market Prices by Sector

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
<u>At Current Prices</u>							بالأسعار الجارية
Agriculture	264840	254181	246404	223702	199415	232283	الزراعة
Mining, Manufacturing and Utilities	259742	265108	264569	272629	217922	179687	الصناعة والتعدين
Building and Construction	39379	30145	28841	28887	27513	29470	البناء والتشييد
Wholesale and Retail Trade	177738	178799	171464	134430	152913	152130	تجارة الجملة والمفرق
Transport and Communications	151002	135042	122632	113826	104097	88876	النقل والمواصلات والتخزين
Finance and Insurance	38749	33509	31581	32444	35014	29971	المال والتأمين والعقارات
Social and Personal Services	28193	25273	22974	21189	19173	15935	الخدمات الاجتماعية والشخصية
Government Services	107008	92903	85002	76392	62681	61789	الخدمات الحكومية
Non-Profit Private Services	614	559	541	444	364	303	الهيئات الخاصة التي لا تستهدف الربح
Customs duties	...	...	...	...	...	...	الرسوم الجمركية
Value of imported money services	...	...	...	...	...	...	خدمات المال المكتسبة
Total	1067265	1016519	974008	903943	819092	790444	المجموع
<u>At Constant 2000 Prices</u>							بأسعار 2000 الثابتة
Agriculture	254078	261008	241896	223702	204771	241172	الزراعة
Mining, Manufacturing and Utilities	248905	264984	275152	272629	296658	307138	الصناعة والتعدين
Building and Construction	39213	28919	28789	28887	28348	29861	البناء والتشييد
Wholesale and Retail Trade	163857	168492	149005	134430	145962	143921	تجارة الجملة والمفرق
Transport and Communications	147419	132530	121516	113826	107994	99398	النقل والمواصلات والتخزين
Finance and Insurance	37659	33473	31780	32444	35037	29561	المال والتأمين والعقارات
Social and Personal Services	27530	27235	22725	21189	16872	15562	الخدمات الاجتماعية والشخصية
Government Services	98387	89225	78867	76392	62681	64706	الخدمات الحكومية
Non-Profit Private Services	571	565	515	444	229	341	الهيئات الخاصة التي لا تستهدف الربح
Customs duties	...	...	...	...	...	...	الرسوم الجمركية
Value of imported money services	...	...	...	...	...	...	خدمات المال المكتسبة
Total	1017619	1006430	950245	903943	898552	931660	المجموع

الجدول رقم (31) : الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق

Table No (31) : Gross Domestic Product by Expenditure Accounts

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
At Current Prices							بالأسعار الجارية
Total Consumption	787686	730025	693586	685005	662723	630895	الاستهلاك الكلي
Government Consumption	144072	124785	121723	112244	86857	88521	استهلاك الحكومة
Private Consumption	643614	605240	571863	572761	575866	542374	الاستهلاك الخاص
Gross Capital Formation	248766	206569	198166	156092	153706	162446	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Public Sector	160130	125192	117137	99331	91484	95034	قطاع عام
Private Sector	88636	81377	81029	56761	62222	67412	قطاع خاص
Net Exports of Goods and Services	30813	79926	62385	62847	2663	-2897	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports of Goods and Services	345964	404102	359278	326715	264704	241316	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of Goods and Services	315151	324176	296893	263868	262041	244213	المستوردات من السلع والخدمات
Increase in Stocks	...	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross Domestic Product	1067265	1016520	954137	903944	819092	790444	الناتج المحلي الإجمالي
At Constant 2000 Prices							بأسعار 2000 الثابتة
Total Consumption	773391	719767	664254	685005	683954	713375	الاستهلاك الكلي
Government Consumption	132385	120014	114439	112244	94224	95770	استهلاك الحكومة
Private Consumption	641006	599753	549815	572761	589730	617605	الاستهلاك الخاص
Gross Capital Formation	234818	196387	196560	156092	159793	164065	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Public Sector	147087	121083	115859	99331	95126	96316	قطاع عام
Private Sector	87731	75304	80701	56761	64667	67749	قطاع خاص
Net Exports of Goods and Services	9410	90277	77864	62847	54805	54220	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports of Goods and Services	307712	401305	369068	326715	325171	296637	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of Goods and Services	298302	311028	291204	263868	270366	242417	المستوردات من السلع والخدمات
Increase in Stocks	...	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross Domestic Product	1017619	1006431	938678	903944	898552	931660	الناتج المحلي الإجمالي

الجدول رقم (32) : توزيع مجمل تكوين رأس المال

Table No (32) : Distribution of Gross Fixed Capital Formation

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
At Current Prices							بالأسعار الجارية
By Economic Activity							حسب النشاط الاقتصادي
Agriculture	25935	26751	26525	24431	21358	23904	الزراعة
Mining, Manufacturing, and Utilities	78691	58887	58192	45918	46968	50964	الصناعة والتعدين
Transport and Communications	32472	36381	35440	29379	29974	25143	النقل والمواصلات
Dwellings	23574	19585	26760	17621	21854	24170	دور السكن
Other Sectors	88094	64965	51249	38743	33552	38265	قطاعات أخرى
Total	248766	206569	198166	156092	153706	162446	المجموع
By Type of Investment							حسب نوع الاستثمار
Dwellings	23574	19585	26760	17621	21854	24170	دور السكن
Industrial and Commercial Buildings	46205	32835	24180	10979	9052	11179	أبنية تجارية و صناعية
Construction	44936	34065	32268	48166	42027	42398	تشبيدات
Transport Equipments	30246	34107	26843	18357	27323	24291	وسائط النقل
Machinery and other Equipments	103805	85977	88115	60969	53450	60408	آلات وتجهيزات أخرى
Total	248766	206569	198166	156092	153706	162446	المجموع
At Constant 2000 Prices							بأسعار 2000 الثابتة
By Economic Activity							حسب النشاط الاقتصادي
Agriculture	24063	25843	26220	24431	22229	24338	الزراعة
Mining, Manufacturing, and Utilities	74820	56465	57572	45918	48649	50334	الصناعة والتعدين
Transport and Communications	30517	35183	35007	29379	30929	25023	النقل والمواصلات
Dwellings	22513	17295	26986	17621	23186	25711	دور السكن
Other Sectors	82905	61601	50775	38743	34800	38659	قطاعات أخرى
Total	234818	196387	196560	156092	159793	164065	المجموع
By Type of Investment							حسب نوع الاستثمار
Dwellings	22513	17295	26986	17621	23186	25711	دور السكن
Industrial and Commercial Buildings	43428	30113	24196	10979	9545	11849	أبنية تجارية و صناعية
Construction	40229	32732	32006	48166	44213	44865	تشبيدات
Transport Equipments	29027	33017	26473	18357	28034	23409	وسائط النقل
Machinery and other Equipments	99620	83230	86899	60969	54815	58231	آلات وتجهيزات أخرى
Total	234817	196387	196560	156092	159793	164065	المجموع

(1) Includes Electricity, Gas, and Water

(1) تشمل الكهرباء والغاز والمياه

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (33) : الأرقام القياسية وأهم محاصيل الإنتاج الزراعي

Table No (33) : Production Indices and Major Agricultural Crops

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	التثقيلات Weights	
Production Indices								الأرقام القياسية
Vegetable Production								الإنتاج النباتي
Cereals	206	192	260	100	103	172	17.7	حبوب
Dry Legumes	199	176	197	100	62	183	1.4	بقول
Vegetables	132	130	104	100	103	117	6.8	خضروات
Industrial Crops	87	99	98	100	89	95	12.4	محاصيل صناعية
Fruit Trees	83	102	78	100	73	102	20.2	أشجار مثمرة
Others	127	110	101	100	73	72	5.7	منتجات أخرى
Total	129	132	140	100	87	121	64.2	المجموع
Animal Production								الإنتاج الحيواني
Milk	113	107	94	100	99.4	107	10.0	حليب
Livestock	94	96	94	100	97	87	22.3	تكاثر الحيوان
Eggs	136	130	105	100	97	88	2.2	بيض
Wool and Hair	93	87	84	100	86	114	0.5	صوف وشعر
Other	116	118	107	100	100	101	0.8	منتجات أخرى
Total	102	102	95	100	98	93	35.8	المجموع
Major Crops (in Thousands of Tons)								أهم المحاصيل (بالآلاف الأطنان)
Vegetable Production	11857	12278	12729	9634	8679	11411		الإنتاج النباتي
Wheat	4913	4775	4745	3106	2692	4112		القمح
Barley	1079	920	1956	212	426	869		شعير
Maize	227	232	216	191	181	285		ذرة صفراء
Lentils	168	133	178	73	44	154		عدس
Chick-Peas	87	89	60	65	29	85		حمص
Potatoes	487	513	453	485	497	492		بطاطا
Tomatoes	923	900	772	753	610	561		بندورة
Onions	97	97	85	72	91	105		بصل
Cotton (Unginned)	811	802	1010	1082	926	1018		قطن محبوب
Tobacco	25	28	25.4	29	26	22		تبغ
Sugar Beets	1205	1523	1216	1175	1330	1202		شوندر سكري
Peanuts	16	21	30	28	35	29		فول سوداني
Olives	552	941	497	866	401	785		زيتون
Grapes	307	342	389	410	387	590		عنب
Apples	307	216	263	287	284	362		تفاح
Citrus Trees	653	746	833	800	720	740		حمضيات
Animal Production	5343	5103	4263	4235	4148	4024		الإنتاج الحيواني
Wool (Washed)	16	15	14	16	13	15		صوف مغسول
Eggs (in Millions of Units)	3449	3321	2671	2546	2479	2228		بيض (بملايين الوحدة)
Milk	1878	1767	1578	1673	1656	1781		حليب

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (34) : الأرقام القياسية للنشاط الصناعي في القطاع العام
Table No (34) : Index of Industrial Production in the Public Sector

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	الثقلات Weights	
Extractive Industries	109	113	106	100	104	104	60.7	الصناعات الاستخراجية
Manufacturing Industries	99	110	97	100	92	89	33.8	الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	106	114	103	100	102	87	5.7	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	123	118	108	100	97	91	2.1	صناعة التبغ
Textile and Yarn	120	116	109	100	84	81	2.6	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	85	113	101	100	94	87	0.2	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	60	90	103	100	80	74	0.1	دبغ وتهبنة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	108	92	124	100	175	254	0.0	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	51	64	89	100	117	76	0.1	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	87	106	105	100	100	98	18.3	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	107	129	106	100	99	113	1.2	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	119	120	146	100	99	130	0.2	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	108	109	111	100	108	105	1.6	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	92	95	109	100	106	115	0.4	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	120	163	230	100	160	124	0.1	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	97	113	93	100	93	98	0.3	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	151	150	146	100	101	115	0.4	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	67	95	80	100	83	85	0.5	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	56	78	81	100	153	132	0.0	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Industry of Electric and Water	117	111	106	100	91	83	5.4	صناعة الماء والكهرباء
Production of Electric Power	118	112	109	100	90	82	4.8	إنتاج الطاقة الكهربائية
Water Networks and Distribution	123	116	102	100	110	98	0.7	شبكات المياه وتوزيعها
General Index	105	112	103	100	99	98	100.0	الرقم القياسي العام

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (35) : عدد وأجور العاملين في القطاع العام الصناعي

Table No (35) : Employees and Wages in the Industrial Public Sector

(Wages in Millions of Syrian Pounds)

(الأجر بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Wages							الأجور
Total of Manufacturing Industries	16628	16048	14147	11964	10982	10846	مجموع الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	3043	2983	2572	2147	1958	1962	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	1374	1253	1084	952	836	789	صناعة التبغ
Textile and Yarn	3822	3701	3167	2717	2427	2393	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	369	381	319	255	244	252	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	221	221	206	171	161	162	دبغ وتهيئة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	39	42	42	36	35	38	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	91	69	74	58	54	54	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	1684	1658	1452	1119	1116	1079	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	1100	1063	880	775	699	711	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	324	323	290	235	223	246	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	3278	3139	2898	2525	2367	2251	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	292	279	263	228	209	221	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	103	108	104	83	78	78	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	395	346	353	297	236	281	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	299	290	273	221	201	197	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	159	155	133	110	101	94	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	35	37	37	35	37	38	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Extractive Industries	3082	2932	2621	2317	2167	1755	الصناعات الاستخراجية
Electricity & Water Industries	7493	6926	5631	4777	4307	3951	صناعة الكهرباء والمياه
Total	27203	25906	22399	19058	17456	16552	المجموع
Number of Employees							عدد العاملين
Total of Manufacturing Industries	108818	109471	106064	107237	104605	104399	مجموع الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	23733	23594	23710	23559	23146	23237	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	9470	9464	9132	9274	9410	9085	صناعة التبغ
Textile and Yarn	28958	29027	25669	27094	24410	25087	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	2829	2949	2936	2728	2783	2813	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	1490	1547	1597	1597	1579	1622	دبغ وتهيئة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	219	252	298	317	341	369	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	659	658	553	562	543	557	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	7701	7613	7556	7375	7463	7361	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	5550	5496	5539	5362	5393	4569	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	1786	1818	1875	1895	1890	2009	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	18890	19369	19317	19431	19591	19460	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	1704	1716	1766	1786	1778	1801	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	846	849	847	856	828	825	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	1971	2018	2136	2248	2279	2303	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	1738	1768	1799	1812	1824	1928	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	986	1020	981	967	956	971	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	288	313	353	374	391	402	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Extractive Industries	19591	19623	19344	19011	18413	18381	الصناعات الاستخراجية
Electricity & Water Industries	54489	54285	50225	48236	46208	42885	صناعة الكهرباء والمياه
Total	182898	183379	175633	174484	169226	165665	المجموع

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (36) : نشاط السياحة
Table No (36) : Tourism Activity

(in Thousands)

(بالآلاف)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Arrivals							القادمون
Neighboring Arab Countries	2660	2382	1822	1619	1440	1341	بلدان عربية مجاورة
Other Arab Countries	739	783	674	643	554	530	بلدان عربية أخرى
European Countries	174	174	186	209	178	170	بلدان أوروبية
Asian Countries	724	833	537	446	425	353	بلدان آسيوية
Others	91	102	169	97	85	70	بلدان أخرى
Total	4389	4274	3389	3014	2682	2464	المجموع
Nights Spent by Tourists							الليالي السياحية
Arab	5711	3600	888	781	805	807	عرب
Foreigners	3026	3045	1000	1056	1040	997	أجانب
Total	8737	6645	1888	1837	1845	1804	المجموع
Departures of Syrians to							السوريون المغادرون الى
Neighboring Arab Countries	1272	3278	2025	2105	...	...	بلدان عربية مجاورة
Other Arab Countries	660	844	857	986	899	149	بلدان عربية أخرى
European Countries	5	60	129	247	56	21	بلدان أوروبية
Asian Countries	196	131	130	196	51	21	بلدان آسيوية
Others	19	48	270	330	78	8	بلدان أخرى
Total	2152	4361	3412	3864	...	...	المجموع

الجدول رقم (37) : نشاط البناء
Table No (37) : Construction Activity

(in Thousands of Square Meters)

(بالآلاف الأمتار المربعة)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Number of Permits							عدد الرخص
Residential Buildings	21085	7695	6587	4629	5144	5414	الأبنية السكنية
Commercial Residential Buildings	1057	702	468	353	471	549	الأبنية السكنية التجارية
Additions to Residential Buildings	728	214	187	123	124	176	إضافات للأبنية
Commercial Buildings	911	512	330	220	348	568	الأبنية التجارية
Industrial Buildings	318	167	191	120	148	172	الأبنية الصناعية
Others	824	296	324	253	253	203	الأبنية الأخرى
Total	24923	9586	8087	5698	6488	7082	المجموع
Thousands of Square Meters							المساحة الطابقية (بالآلاف الأمتار المربعة)
Residential Buildings	4498	1911	1660	1183	1538	1787	الأبنية السكنية
Commercial Residential Buildings	821	542	335	282	335	425	الأبنية السكنية التجارية
Residential	626	405	248	215	249	327	سكني
Commercial	194	137	87	67	86	98	تجاري
Additions to Residential Buildings	27	8	6	4	4	6	إضافات للأبنية
Commercial Buildings	363	216	118	102	164	203	الأبنية التجارية
Industrial Buildings	418	174	264	152	186	175	الأبنية الصناعية
Others	500	188	200	85	134	93	الأبنية الأخرى
Total	6627	3039	2583	1808	2361	2689	المجموع

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (38) : الأرقام القياسية لأسعار الجملة
Table No (38) : Wholesale Price Indices

(2000 = 100)

(100 = 2000)

	2003P	2002	2001	2000	1999	1998	
Foodstuff	105	101	95	100	109	114	المواد الغذائية
Cereals and Flour	100	97	99	100	93	104	الحبوب والدقيق
Dried Legumes	98	101	99	100	97	90	البقول الجافة
Meat and Animal Products	109	97	96	100	116	121	اللحوم الطازجة والمنتجات الحيوانية
Vegetable Oils	87	87	75	100	107	118	الزيوت النباتية
Vegetables and Fruits	111	109	112	100	116	118	الخضار والفواكه
Beverages and Tobacco	112	111	110	100	100	97	المشروبات والتبغ
Canned Foodstuff	109	104	88	100	126	131	مواد غذائية معلبة
Other Foodstuff	100	100	102	100	128	133	مواد غذائية أخرى
Animal Feed	103	103	103	100	105	99	المواد العلفية
Agriculture Raw Materials	104	100	99	100	103	98	المواد الأولية الزراعية
Manufactured Materials	98	86	95	100	98	102	المواد المصنوعة
Yarn and Fibers	81	77	94	100	104	118	غزول وخيوط
Various Fabrics	98	92	88	100	76	89	أقمشة متنوعة
House Durable Commodities	82	80	83	100	100	106	سلع معمرة منزلية
Chemical Fertilizers	105	99	100	100	100	100	الأسمدة الكيماوية
Wheels	109	112	95	100	97	90	إطارات
Consumer Commodities	110	103	97	100	102	110	مصنوعات استهلاكية
Intermediate Commodities	109	117	118	100	103	102	سلع مصنوعة وسيطة
Fuels	111	111	100	100	100	99	المحروقات
Building Materials	102	99	88	100	99	100	مواد البناء
General Index	106	101	96	100	105	107	الرقم القياسي العام

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (39) : الأرقام القياسية لأسعار التجزئة

(100 = 2000)

2003			2003	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
103	105	101	107	103	105	100	106	120	الغذاء
102	104	104	104	103	99	100	101	101	الحبوب
91	91	94	94	96	98	100	100	97	البقول
117	119	114	117	108	109	100	105	110	اللحوم والأسماك والبيض
90	93	92	96	94	95	100	101	110	الزيوت
103	103	98	105	99	98	100	107	110	السكر ومنتجاته
94	99	97	98	96	96	100	101	97	الألبان ومشتقاتها
105	103	89	118	110	124	100	121	147	الخضار
109	116	102	105	102	102	100	110	115	الفواكه والمكسرات
100	101	101	106	102	101	100	101	103	المواد الغذائية المختلفة
93	95	92	97	96	99	100	108	115	المشروبات غير الكحولية
102	101	100	101	99	99	100	100	99	المشروبات الكحولية
120	120	120	120	110	100	100	100	100	الوقود والإضاءة
107	106	101	105	101	100	100	102	101	الاحتياجات الشخصية
103	103	102	104	101	100	100	100	100	مواد وأدوات نظافة
119	122	116	122	110	105	100	102	100	معالجة وأدوية
135	133	123	132	112	101	100	97	94	التعليم والثقافة والترفيه
133	136	125	128	113	101	100	97	94	التعليم والتدريب
102	103	105	103	100	101	100	99	99	الثقافة والترفيه
177	121	101	157	111	102	100	94	94	الخدمات السياحية
123	123	116	123	110	102	100	100	100	النقل و المواصلات
118	118	113	116	103	102	100	99	98	خدمات شخصية
102	101	101	103	99	101	100	102	100	الكساء
102	102	100	104	98	100	100	100	99	الألبسة الرجالية
102	101	103	102	101	102	100	103	101	الألبسة النسائية
109	113	107	109	102	100	100	101	102	بياضات ومناشف
100	99	99	99	98	98	100	99	100	الأثاث والأدوات المنزلية
-	-	-	0	0	0	100	0	0	لعب وأدوات تسلية
106	107	102	103	103	100	100	100	103	السلع المعمرة
124	117	104	124	105	101	100	100	100	الإيجار
106	107	104	109	104	103	100	104	108	الرقم القياسي العام

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (39) : Retail Price Indices

(2000 = 100)

End of Period	2003								
	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October	أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April
Foodstuff	113	115	109	105	104	106	111	109	107
Cereals	105	105	106	104	103	103	103	102	103
Beans	97	96	97	96	96	96	93	92	92
Meat, Fish, and Eggs	116	120	116	114	112	113	119	122	118
Oils	103	103	104	98	98	98	95	94	93
Sugar and its Products	106	108	109	104	106	104	105	105	108
Milk and its Products	99	98	99	100	99	100	98	95	96
Vegetables	147	150	118	107	98	111	146	128	106
Fruits and Nuts	98	96	103	98	99	104	113	112	117
Other Foodstuff	109	110	109	109	109	109	109	108	108
Non-Alcoholic Drinks	101	99	99	98	97	97	96	96	96
Alcoholic Drinks	99	99	99	103	104	103	103	104	103
Fuel and Lighting	120	120	120	120	120	120	119	119	120
Personal Needs	105	105	105	106	105	105	106	106	106
Detergents and Cleaning Materials	104	104	104	104	104	103	104	105	107
Treatments and Medicine	127	127	126	120	119	119	121	119	122
Teaching, Culture and Welfare	129	133	134	148	147	137	124	125	117
Teaching and Training	123	123	123	151	151	132	125	125	117
Culture and Welfare	97	99	105	103	104	104	103	103	104
Tourism	148	166	166	165	162	163	133	156	140
Transportation	121	121	121	123	123	123	127	126	128
Personal Services	117	117	118	115	114	115	116	116	116
Clothing	106	106	105	104	103	103	102	102	102
Men's Clothing	109	107	106	104	104	103	103	104	103
Women's Clothing	105	105	104	102	102	102	101	102	101
Linens and Towels	107	106	108	112	112	113	111	108	108
Furniture and House Utensils	99	98	99	97	97	96	100	100	100
Entertainment	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Durable Goods	102	103	103	100	100	100	102	102	101
Rent	130	130	130	125	125	125	127	127	127
General Index	113	115	111	107	106	108	111	110	108

Source : The Central Bureau of Statistics

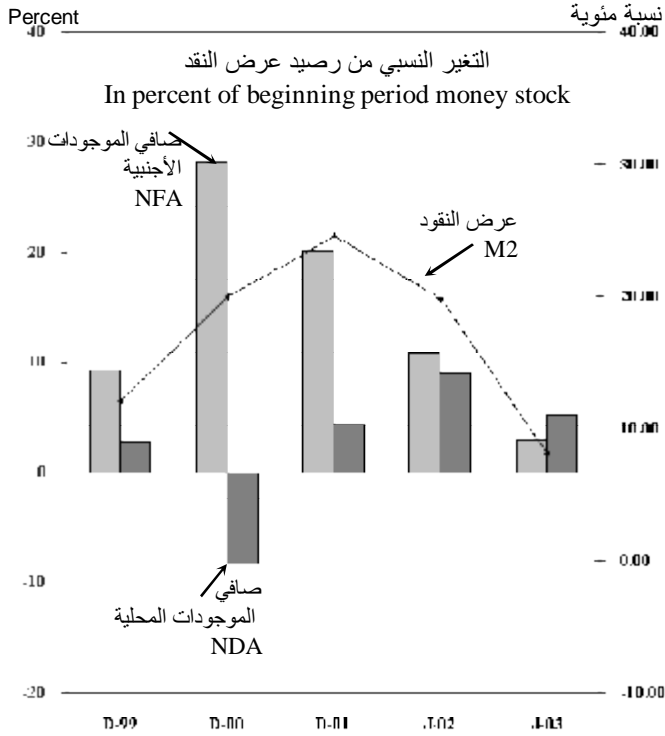
القسم الخامس

الرسم البياني

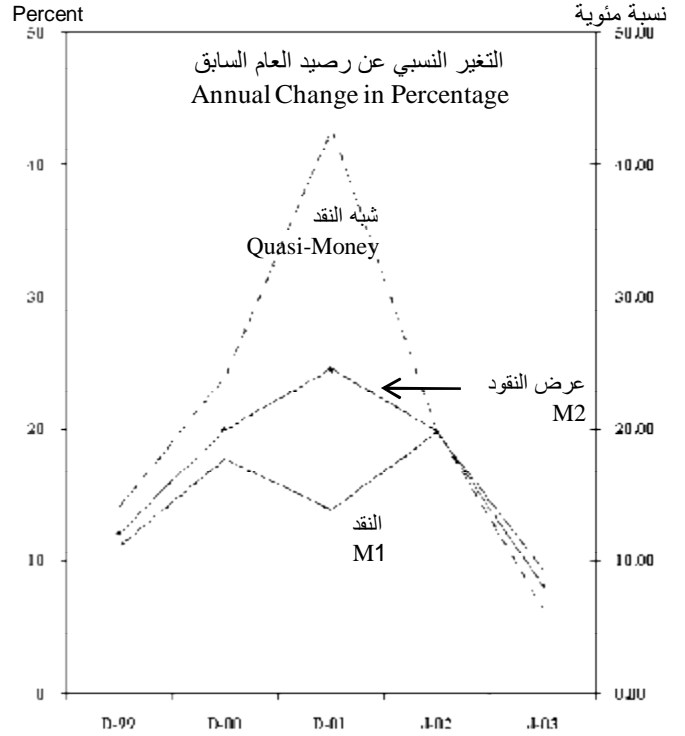
Part Five

Graphs

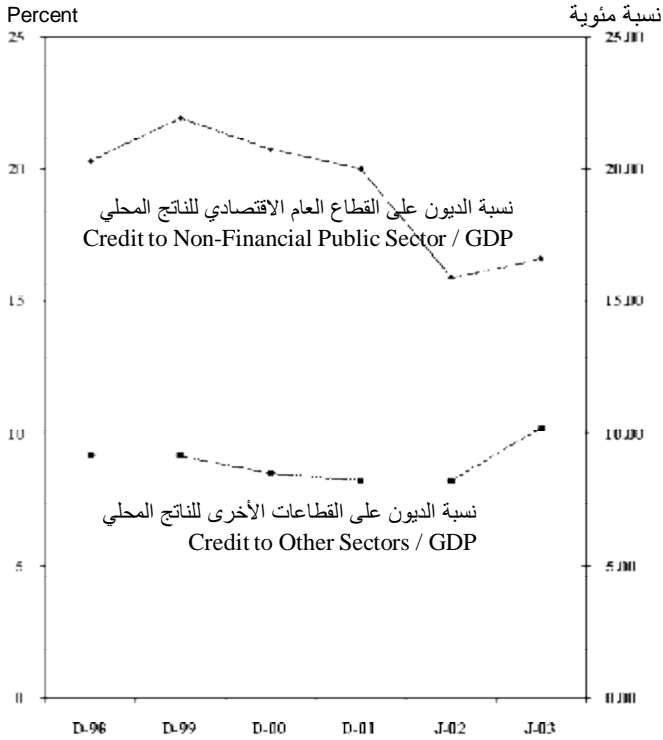
الرسم رقم 2: الموجودات المقابلة لعرض النقود
Chart 2 : Counterparts of Broad Money



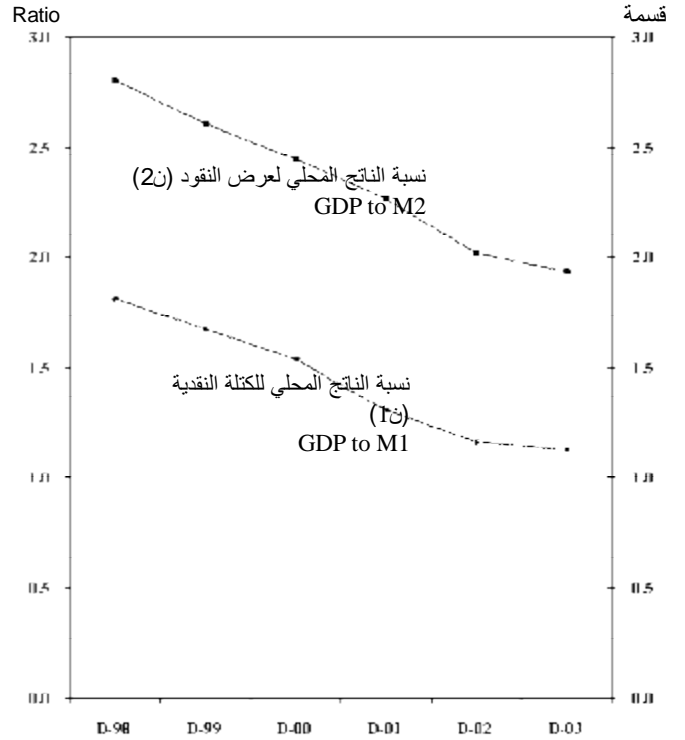
الرسم رقم 1: التغير في المعروض النقدي
Chart 1 : Changes in Money Supply



الرسم رقم 4: نسب الديون
Chart 4 : Credit Ratios



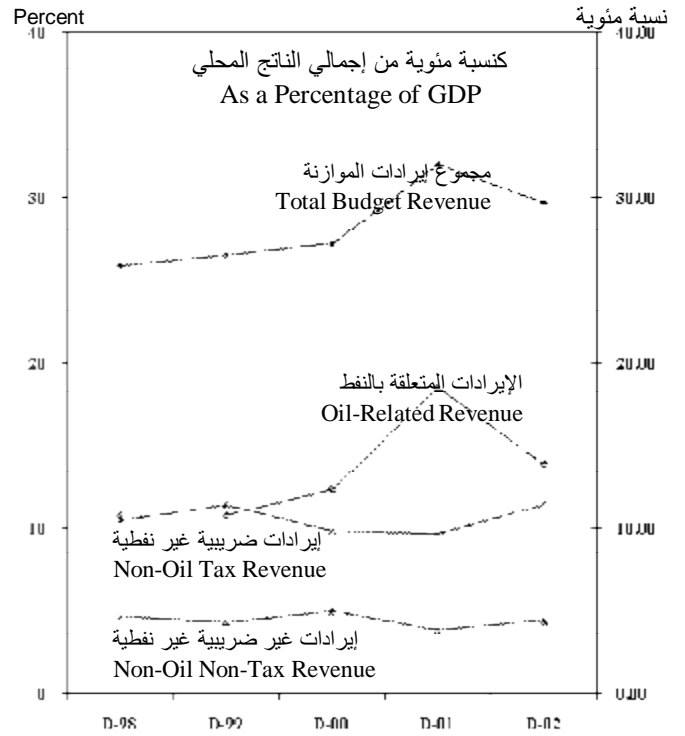
الرسم رقم 3: دوران العملة
Chart 3 : Velocity of Money



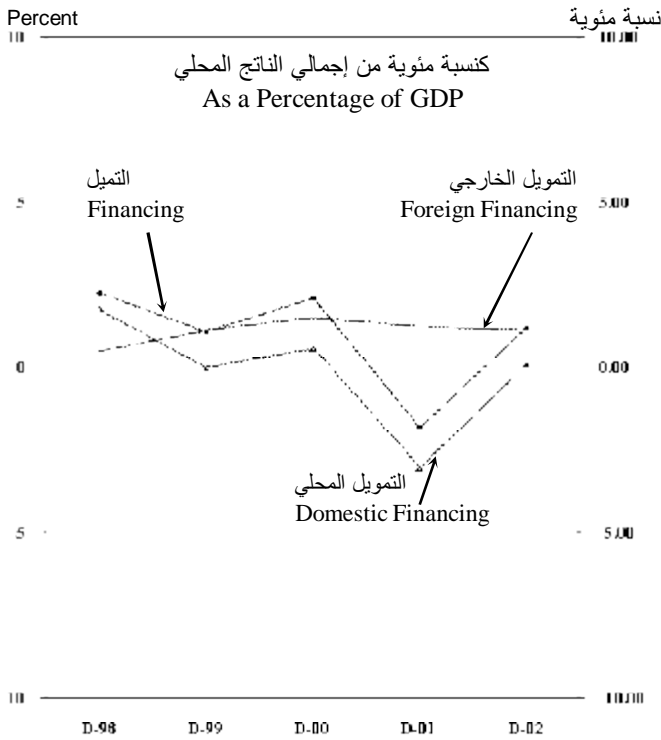
الرسم رقم 6 : النفقات في موازنة الدولة
Chart 6 : Budget Expenditures



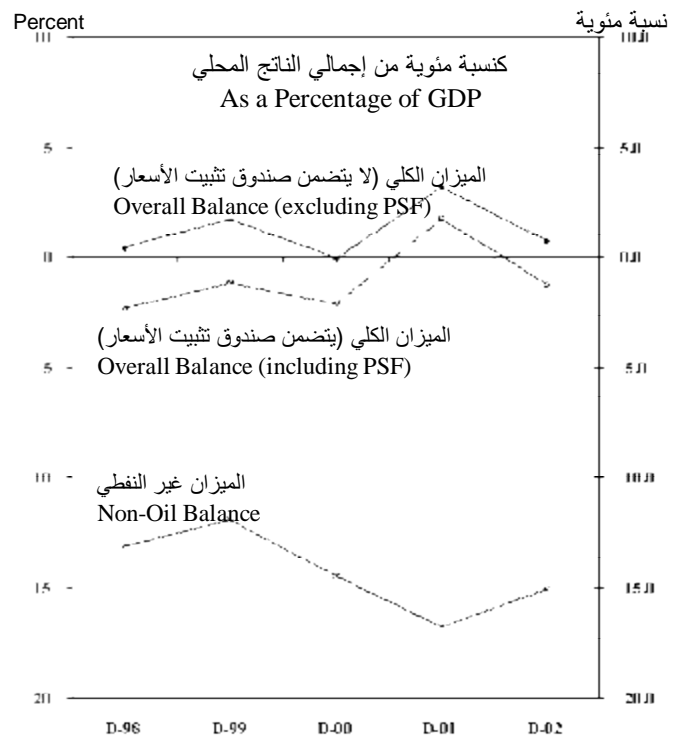
الرسم رقم 5 : الإيرادات في موازنة الدولة
Chart 5 : Budget Revenues



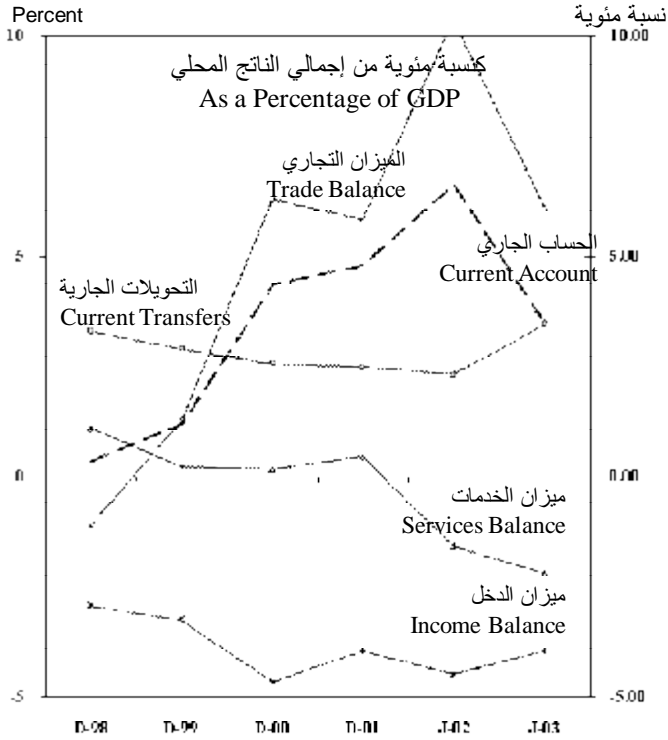
الرسم رقم 8 : تمويل موازنة الدولة
Chart 8 : Budget Financing



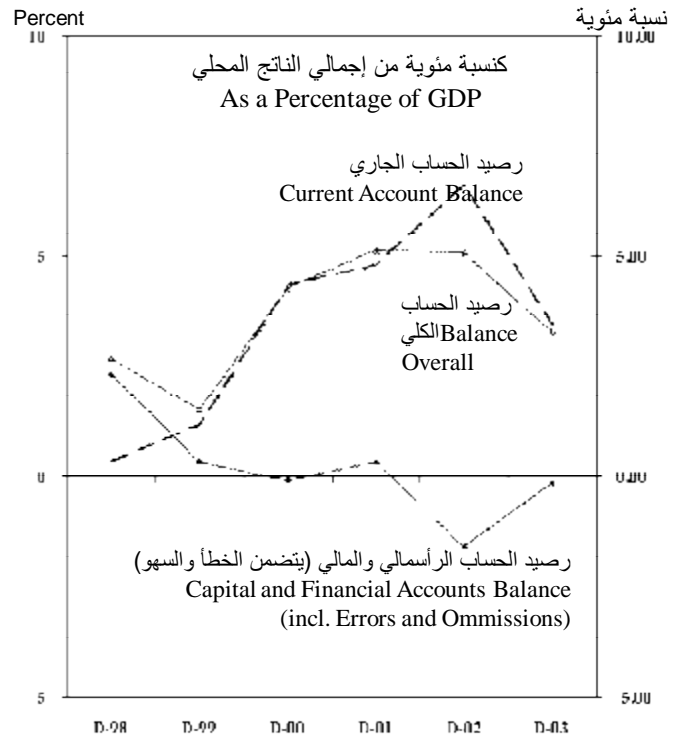
الرسم رقم 7 : موازين موازنة الدولة
Chart 7 : Budget Balances



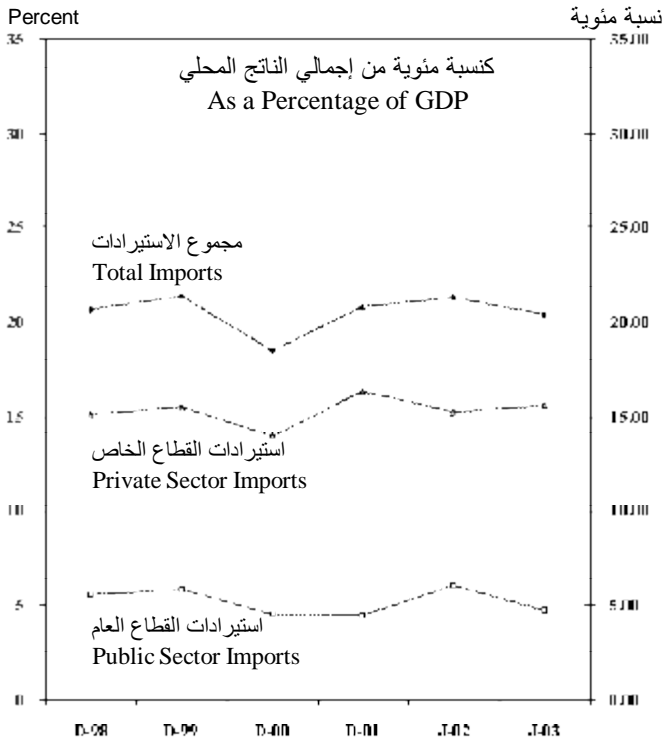
الرسم رقم 10 : أرصدة الحساب الجاري
Chart 10 : Current Account Balances



الرسم رقم 9 : أرصدة ميزان المدفوعات
Chart 9 : BOP Balances



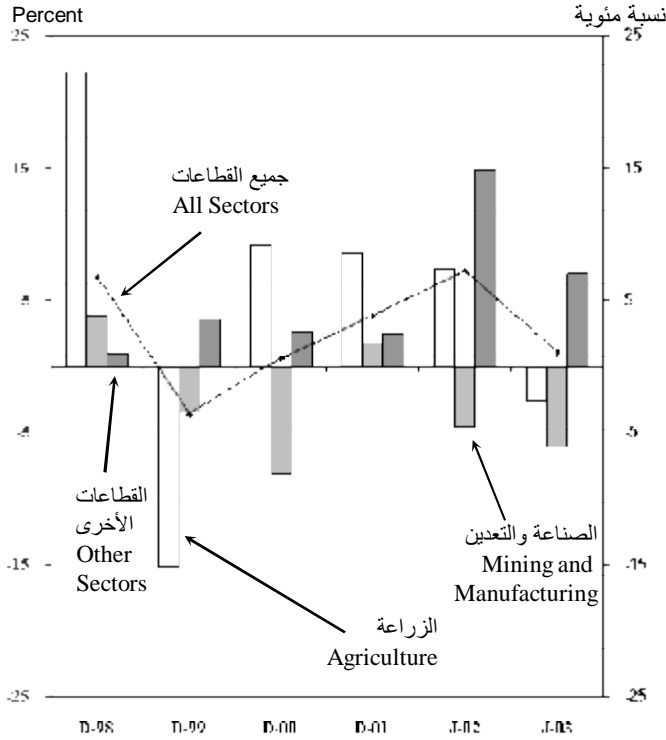
الرسم رقم 12 : الاستيراد حسب القطاعات
Chart 12 : Imports by Sector



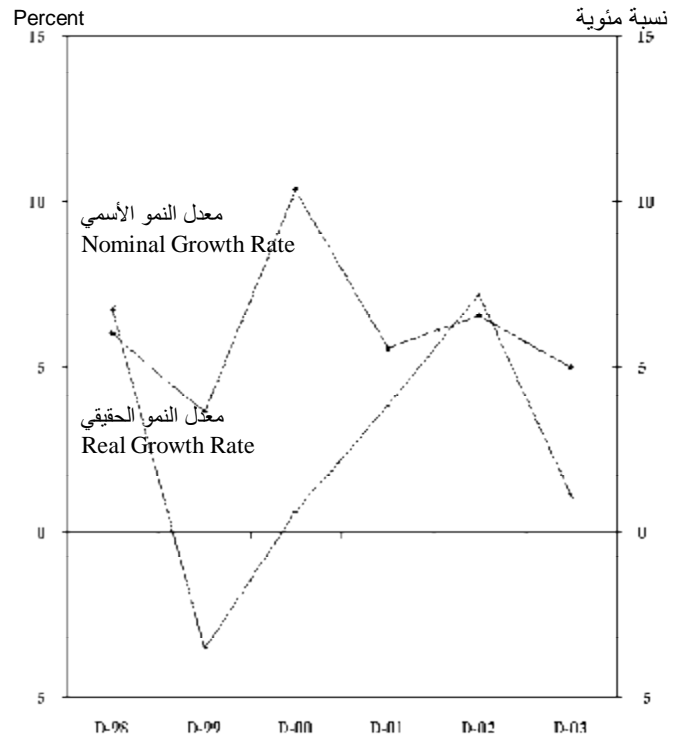
الرسم رقم 11 : التصدير حسب القطاعات
Chart 11 : Exports by Sector



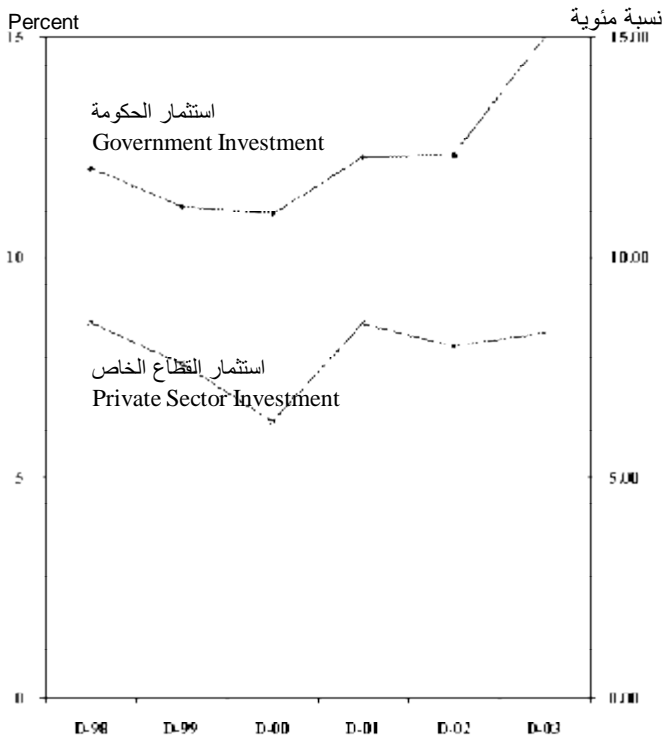
الرسم رقم 14 : معدلات النمو حسب القطاعات
Chart 14 : Sectoral Growth Rates



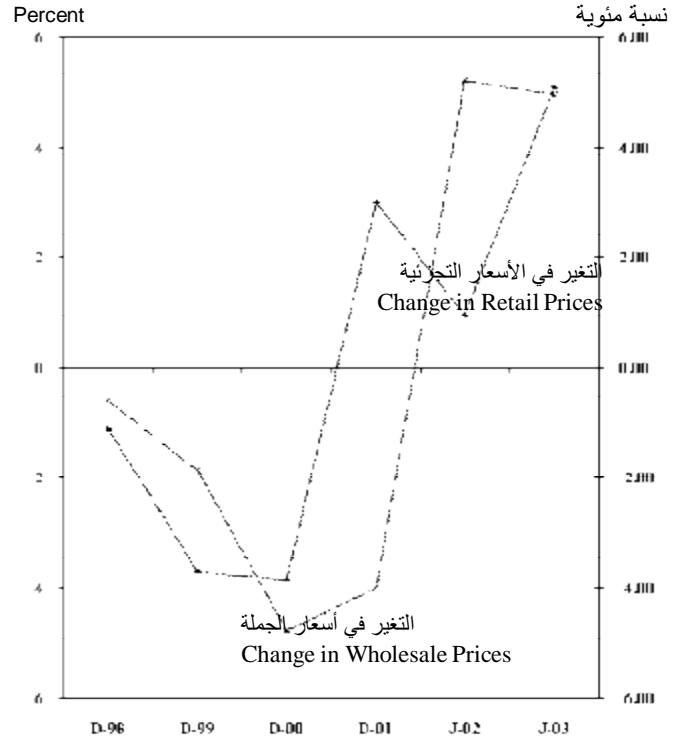
الرسم رقم 13 : معدلات النمو الاقتصادي
Chart 13 : GDP Growth Rates



الرسم رقم 16 : حصة الاستثمار في الناتج المحلي
Chart 16 : Share of Investment in GDP



الرسم رقم 15 : الأسعار القياسية
Chart 15 : Price Indices



Quarterly Bulletin

Volume : (41) Number (4) Year : 2003

Table of Contents

	Page
Part One : Monetary and Banking Statistics	3-23
Table No (1) : Main Economic Indicators	3
Table No (2) : Reserve Money	4-5
Table No (3) : Monetary Survey	6-7
Table No (4) : Factors Affecting Changes in Money Supply	8
Table No (5) : Monetary Indicators and Ratios	9
Table No (6) : Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria	10-11
Table No (7) : Consolidated Balance Sheet of the Local Commercial Banks	12-13
Table No (8) : Distribution of Deposits at Local Banks	14-15
Table No (9) : Sale and Redemption of Investment Certificates	14-15
Table No (10) : Distribution of Local Banks Credit	16-17
Table No (11) : Exchange Rates	18-19
Table No (12) : Central Bank Interest Rates Applied to Banks	20
Table No (13) : Interest Rates Charged by Local Banks	21
Table No (14) : Local Banks Interest Rates on Deposits	22
Table No (15) : Number of Branches of Local Banks by Governorates	23
Part Two : Fiscal Statistics	24-26
Table No (16) : Estimated Proceeds in the General Budget	24
Table No (17) : Estimated Payments in the General Budget	25
Table No (18) : Actual Operations in the General Budget	26
Part Three : Balance of Payments Statistics	27-39
Table No (19) : Main Indicators of the Balance of Payments	27
Table No (20) : Balance of Payments Estimates	28-29
Table No (21) : Indicators of Foreign Trade	30
Table No (22) : Terms of Trade according to Laspeyre and Paasche	30
Table No (23) : Exports and Imports according to SITC Classification, Utilization, Type of Goods, and Sector	31
Table No (24) : Exports by Economic Use of the Product	32
Table No (25) : Imports by Economic Use of the Product	33
Table No (26) : Distribution of Syrian Exports by Destination	34-35
Table No (27) : Distribution of Syrian Imports by Source	36-37
Table No (28) : Main Syrian Exports and Imports	38-39
Part Four : National Accounts and Price Statistics	40-50
Table No (29) : Production and Net Domestic Product	40
Table No (30) : Gross Domestic Product at Market Prices by Sector	41
Table No (31) : Gross Domestic Product by Expenditure Accounts	42
Table No (32) : Distribution of Gross Fixed Capital Formation	43
Table No (33) : Production Indices and Major Agricultural Crops	44
Table No (34) : Index of Industrial Production in the Public Sector	45
Table No (35) : Employees and Wages in the Industrial Public Sector	46
Table No (36) : Tourism Activity	47
Table No (37) : Construction Activity	47
Table No (38) : Wholesale Price Indices	48
Table No (39) : Retail Price Indices	49-50
Part Five : Graphs .....	.

For Correspondence and Enquiries :

Postal Address : The Central Bank of Syria
 Research, Planning, and Statistics Department
 El-Tajrida El-Maghrabye Square
 BP : 2254, Damascus

Telephone : (963) 11 221 26 42

Facsimile : (963) 11 224 83 29